

LASER DISTANCE MEASURER 20 M PLEM 20 B6

GB

LASER DISTANCE MEASURER 20 M

Operation and safety notes

SE

LASERAVSTÅNDSMÄTARE 20 M

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

PL

DALMIERZ LASEROWY 20 M

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

EE

LASERKAUGUSMÕÕDIK 20 M

Kasutus- ja ohutusnõuded

FI

LASER-ETÄISYYSMITTARI 20 M

Käyttö- ja turvaohjeet

DK

LASERAFSTANDSMÅLER 20 METER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

LT

LAZERINIS TOLIMATIS 20 M

Nurodymai dėl valdymo ir saugumo

LV

LĀZERA TĀLMĒRS 20 M

Lietošanas un drošības norādījumi

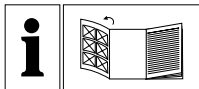
IAN 509622_2507

DK

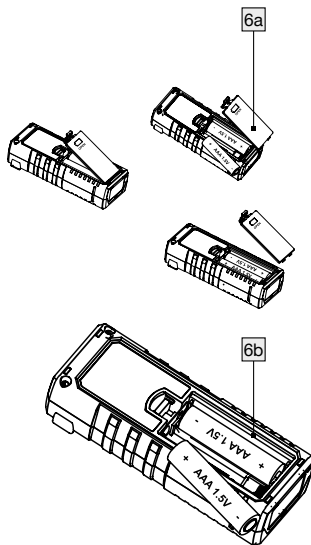
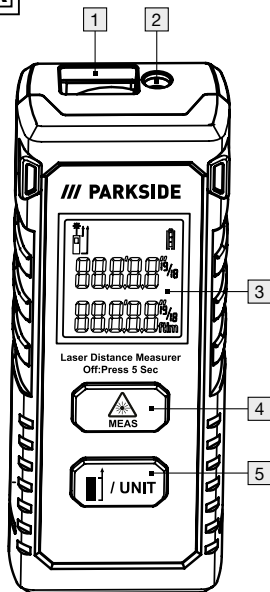
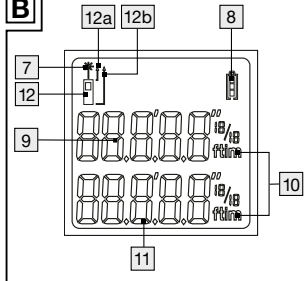
PL

LT

LV



GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	23
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	40
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	57
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	75
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	94
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	112
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	130

A**B**

List of pictograms used	Page 7
Introduction	Page 9
Intended use	Page 9
Parts description	Page 9
Scope of delivery	Page 10
Technical data	Page 10
General safety instructions	Page 11
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 13
Before using	Page 15
Inserting/replacing the batteries	Page 15
Start-up	Page 15
Switching on/off	Page 15
Selecting the unit of length	Page 16
Measuring lengths	Page 16

Changing measurement mode	Page 17
Continuous measurement mode.....	Page 17
Single measurement mode	Page 17
Error, faults & troubleshooting	Page 17
Maintenance and cleaning	Page 18
Storage	Page 18
Disposal	Page 19
Warranty and service	Page 20
Warranty	Page 20
Warranty claim procedure	Page 21
Service	Page 22

List of pictograms used

	Please read the instructions for use.		Direct current/voltage
	Danger of explosion!		Battery included
	Wear safety gloves!		Safety notes Instructions for use
	Attention!		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Protect yourself from laser radiation!	 	Keep out of reach of children

List of pictograms used

	Do not stare into the laser beam!		Do not mix new and used
	Do not dispose of in fire		Do not charge
	Do not insert incorrectly		Keep away from water and excessive moisture
	Do not deform/damage		Do not short circuit
	Do not open/dismantle		Insert correctly
	Do not mix different types or brands		

Laser distance measurer 20m

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for measuring distances, lengths and heights in indoor spaces. Any other use or product modification shall be considered improper use and hold considerable safety hazards. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. Not intended for commercial use.

● Parts description

- 1** Receiver lens
- 2** Laser beam output opening
- 3** Display
- 4** MEAS button  (Switch on and off, single measurement, continuous measurement)
- 5** Reference/Unit button (changing the measurement reference point, changing unit)

6a Battery compartment cover

6b Battery compartment

Display

7 Laser on 

8 Battery charge level display 

9 First (previous) measured value

10 Length unit

11 Second (latest) measured value

12 Reference plane 

12a The measurement is taken from the top side of the product 

12b The measurement is taken from the bottom side of the product 

Note: First (previous) measured value will move to the top row when the second (latest) measurement is successfully started.

● Scope of delivery

1 Laser distance measurer

2 1.5V-batteries LR03 (AAA)

1 Instructions for use

● Technical data

Measurement range: 0.075–20 m* (reference point top side)
0.175–20 m* (reference point bottom side)

Measuring accuracy (typical): ± 2.0 mm**

Smallest display unit: 1 mm

Operating temperature: 0 °–40 °C (For indoor use)

Relative humidity max.: ≤ 75 %

Laser category: 2

Wavelength of the laser (λ): 620–690 nm

Maximum power

P max: <1 mW

Operating voltage: 3V==

Batteries: 2 x 1.5V LR03 (AAA)

Weight: 62.5 g (without
batteries)

Dimensions: 10 x 3.9 x 2.6 cm

Degree of protection: IP20

*) The range improves the better the laser light is returned from the surface of the target (dispersing, not reflecting) and the brighter the laser is compared to the ambient light (interior rooms, twilight).

**) In unfavourable conditions such as strong sunlight or poorly reflective surfaces, the maximum deviation is ± 8 mm at 20 m. In favourable conditions, a deviation influence of ± 0.1 mm/m must be taken into account.



General safety instructions

- **CHOKING HAZARD!** Packaging material (e. g. foils or polystyrol) are not to be toyed with. Keep children away from packaging material. The packaging material is not a toy.
- Do not use the product in locations where there is a risk of fire or explosion, e.g. in the vicinity of inflammable liquids or gases.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not leave the product unattended when switched on, and switch off the product directly after use. Other people could be blinded by the laser beam.
- Protect the product from wetness or direct sunlight.
- Do not expose the product to any extremes of temperature or temperature fluctuations. For example, do not leave it in a car for extended periods. After exposure to large temperature fluctuations, allow the product to acclimatise before using it again. The precision of the product can be adversely affected by extreme temperatures or temperature fluctuations.

- Avoid hefty knocks or dropping the measuring tool.



WARNING!

Protect yourself from laser radiation!



- **CAUTION LASER RADIATION! DO NOT STARE INTO BEAM! CLASS 2 LASER PRODUCT!**
- Never look directly into the laser beam or into the opening from which it emerges.

 WARNING!

Looking at a laser beam through optical instruments (e.g. magnifying glasses etc.) can cause eye injuries.

- **Attention!** If operating and adjustment equipment is used or procedures other than those specified here are carried out, this may result in hazardous radiation exposure.
- Never aim the laser beam at reflective surfaces, people or animals. Even brief visual contact with a laser beam can result in eye injuries.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of

children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION!

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
 - Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE

GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries

- can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately

remove them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/

rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● **Before using**

- Check the consignment for completeness and for signs of visible damage.
- Remove all packaging material from the product.
- Remove the protective film from the display.

● **Inserting/replacing the batteries**

When the low battery icon  appears in the display **[3]**, you can still make measurements. As soon as the battery icon

turns empty , however, you must replace the batteries. Measurements are no longer possible.

- Open the battery compartment cover **[6a]** by gently pushing down the battery compartment cover latch.
- Remove the used batteries from the battery compartment **[6b]**, if necessary.
- Insert the (new) batteries. Ensure the correct polarity as shown on the diagram inside the battery compartment **[6b]**.
- Replace the battery compartment cover **[6a]** as shown (fig. A).

● **Start-up**

● **Switching on/off**

- To switch the product on, press the MEAS button  **[4]**. When the product

is switched on, the laser beam is activated.

- To switch the product off, press and hold the MEAS button  [4] for approx. 5 seconds until the “OFF” is shown on display [3]. If no button is pressed for about 3 minutes, the product turns off automatically to save the batteries.
- To switch measuring reference point: Press the reference/unit button [5] to change measurement base from the top side of the product to its bottom side or vice versa.

● Selecting the unit of length

1. Press and hold the REF/UNIT button [5] for more than 3 seconds.
2. The unit will change on the display [3].
3. Repeat the step 1 until the desired unit appears on the display [3].

Note: Following units of length are available:

m meter
'" feet/inches
in inch
ft foot/feet

● Measuring lengths

- Briefly press the MEAS button [4] again to activate the laser beam. Once the laser is switched on, this is indicated on the top left corner of the display [3] by the icon* [7].

Note: If laser beam is already activated, the above mentioned step can be skipped.

- Now aim the laser at the target point. Briefly press the MEAS button [4] again. If the measurement is successful the measured value will be shown on the

bottom line of the display [3] and the laser beam will be turned off.

- If needed to measure another distance, repeat above steps.
- Newly measured value will be shown on the bottom line of the display [3] and the previous measured value will be shown in the middle of the display [3]. Now, the laser beam will be turned off.

● Changing measurement mode

● Continuous measurement mode

- Under single measurement mode, press and hold the MEAS button [4] for 3 seconds to enter continuous measurement mode.
- Laser icon flashes in continuous measurement mode

● Single measurement mode

- Under continuous measurement mode, press and hold the MEAS button [4] for 3 seconds to enter single measurement mode.
- Laser icon stays on in single measurement mode.

● Error, faults & troubleshooting

Faults	Cause	Solution
-----	Calculation error	Pay attention to the correct operating measuring range.
301	Operating temperature too low or too high	Pay attention to the correct operating temperature range (0°–40°C).

Faults	Cause	Solution
401	Hardware failure	If the icon appears despite repeated switching on and off, take the product to a specialist workshop

● Maintenance and cleaning

The product is maintenance-free.

- **CAUTION!** Never submerge the product in water or other liquids. Do not allow any moisture to penetrate into the product during cleaning.
- Clean the laser beam output opening [2] and the receiver lens [1] with a gentle air stream. In the case of more serious contamination, remove the dirt

with a damp cotton swab. Do not exert any strong pressure!

- Never use petrol, solvents or cleaning agents that attack plastic.
-  **WARNING!** The product should only be opened by a qualified person for repairs.
- To clean the casing, use a soft dry cloth.
- Keep the product clean to ensure fault-free operation.

● Storage

- If you decide not to use the product for a long period, remove the batteries and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy

metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below. The warranty for this product is 3 years from the date of purchase.

The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 509622_2507) ready as proof of purchase.
- o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 509622_2507 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 0518970

Contact form on parkside-diy.com

IAN 509622_2507



Luettelo käytetyistä merkeistä	Sivu 25
Johdanto	Sivu 27
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu 27
Osien kuvaus	Sivu 27
Toimituksen sisältö	Sivu 28
Tekniset tiedot	Sivu 28
Yleiset turvallisuusohjeet	Sivu 29
Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet	Sivu 31
Ennen käyttöönottoa	Sivu 32
Paristojen sisäänasettaminen/vaihtaminen	Sivu 32
Käyttöönotto	Sivu 33
Päälle- ja poiskytkeminen	Sivu 33
Pituusyksikön valitseminen	Sivu 33
Pituuksien mittaaminen	Sivu 34

Mittaustilan muuttaminen	Sivu 34
Jatkuva mittaus -tila.....	Sivu 34
Yksittäinen mittaus -tila	Sivu 34
Viat, häiriöt ja vianmääritys	Sivu 35
Huolto ja puhdistus	Sivu 35
Säilytys	Sivu 36
Hävittäminen	Sivu 36
Takuu ja huolto	Sivu 37
Takuu.....	Sivu 37
Toimiminen takuutapauksessa.....	Sivu 38
Huoltopalvelu	Sivu 39

Luettelo käytetyistä merkeistä

	Lue käyttöohje.		Tasavirta/-jännite
	Räjähdysvaara!		Sisältää pariston
	Käytä suojakäsineitä!		Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet
	Huomio		CE-merkillä vahvistetaan yhden- mukaisuus voimassa olevien EU-direktiivien kanssa.
	Suojaa itsesi lasersäteilyltä!		Säilytä lasten ulottumattomissa

Luettelo käytetyistä merkeistä

	Älä katso suoraan lasersäteeseen!		Älä käytä uusia ja käytettyjä paristoja yhdessä
	Älä heitä tuleen		Älä lataa
	Älä aseta paristoja väärinpäin		Pidä paristot etäällä vedestä ja liiallisesta kosteudesta.
	Älä muotoile/vaurioita tuotetta		Älä oikosulje
	Älä avaa/irrota osiin		Aseta paristot oikeinpäin
	Älä käytä eri tyyppisiä ja merkkejä yhdessä		

Laser-etäisyysmittari 20m

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä tuote soveltuu etäisyyksien, pituuksien, korkeuksien ja matkojen mittaamiseen. Kaikenlainen muu käyttö tai tuotteeseen tehtävät muutokset ovat tarkoituksenvastaisia

toimia, joihin liittyy huomattavia vaaratilanteita. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

● Osien kuvaus

- | | |
|----|--|
| 1 | Vastaanottolinssi |
| 2 | Lasersäteen ulostuloaukko |
| 3 | Näyttö |
| 4 | MEAS-painike  (päälle- ja poiskytkentä, yksittäinen mittaus, jatkuva mittaus) |
| 5 | Reference-/Unit-painike (alkupisteen mittauksen muuttaminen/yksikön muuttaminen) |
| 6a | Paristolokeron kanssi |
| 6b | Paristolokero |

Näyttö

- 7 Laser on kytketty päälle *
- 8 Paristotilan näyttö 
- 9 Aiemmin mitattu arvo
- 10 Pituusyksikkö
- 11 Viimeksi mitattu arvo
- 12 Vertailutaso 
- 12a Mittaus suoritetaan laitteen yläreunasta 
- 12b Mittaus suoritetaan laitteen alareunasta 

Huomautus: ensimmäinen (aiempi) mitausarvo näkyy keskellä, sen jälkeen kun toisen (uuden) arvon mittaus on aloitettu.

● Toimituksen sisältö

- 1 laser-etäisyysmittari
- 2 1,5V:n AAA-paristoa, (LR03)
- 1 käyttöohje

● Tekniset tiedot

Mittausalue: 0,075–20 m* (yläreunasta mitattuna)
0,175–20 m* (alareunasta mitattuna)

Mittaustarkkuus (tyypillisesti): $\pm 2,0 \text{ mm}^{**}$
Pienin näyttöyksikkö: 1 mm
Käyttölämpötila: 0°C – 40°C (käyttö sisätiloissa)

Suhteellinen ilmankosteus maks.: $\leq 75 \%$
Laserluokka: 2
Laserin aallonpituus (λ): 620–690 nm
Maksimiteho P max: $< 1 \text{ mW}$
Käyttöjännite: 3 V==
Paristot: 2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Paino: 62,5 g (ilman paristoja)

Mitat: 10 x 3,9 x 2,6 cm
IP-luokitus: IP20

*) Kantama kasvaa, mitä paremmin lasersäde heijastuu kohteen pinnasta (hajoava, ei peilaava) ja mitä kirkkaampi lasersäde on verrattuna ympäristön kirkkauteen (sisätilat, himmennys).

**) Epäsuotuisissa olosuhteissa, kuten esim. voimakkaassa auringonpaisteessa tai huonosti heijastavilla pinnoilla maksimaalinen poikkeama on ± 8 mm kun etäisyys on 20 m. Suotuisissa olosuhteissa voidaan vaikutukseksi laskea $\pm 0,1$ mm/m.



Yleiset turvallisuusohjeet

- **Tukehtumisvaara!** Pakkausmateriaaleilla (esim. kelmuilla ja styroksilla) ei

saa leikkiä. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa. Pakkausmateriaali ei ole lelu.

- Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa on tulipalo- tai räjähdysvaara, esimerkiksi palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

- Älä jätä tuotetta valvomatta, kun se on käytössä. Lähellä olevat henkilöt voivat sokeutua lasersäteestä.
- Suojaa tuotetta kosteudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Älä koskaan altista tuotetta äärimmäisille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksille. Älä jätä sitä esim. pitkäksi aikaa autoon. Anna tuotteen lämpötilan tasaantua voimakkaiden lämpötilanvaihteluiden yhteydessä ennen sen käyttöönottoa. Äärimmäiset lämpötilat tai lämpötilanvaihtelut voivat heikentää tuotteen tarkkuutta.
- Vältä tuotteen iskuja tai putoamisia.



VAROITUS!

Suojaa itsesi lasersäteilyltä!



■ **VAROITUS LASERSÄTEILYSTÄ! ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN! LASERLUOKKA 2**

- Älä katso suoraan lasersäteeseen tai -ulostuloaukkoon.



VAROITUS!

- Lasersäteen katsominen optisilla instrumenteilla (esim. suurennuslasi tai vastaava) voi johtaa silmävaurioihin.
- **Varo!** Jos käytetään muita kuin tässä määriteltäjä käyttö- tai säätölaitteita tai muita toimenpiteitä, se voi johtaa vaaralliseen säteilyaltistukseen.
- Älä koskaan kohdista lasersädettä heijastaville pinnoille, ihmisiin tai eläimiin.

Lyhytkin vilkaisu lasersäteeseen voi aiheuttaa silmävammoja.



Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- **HENGENVAARA!** Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston/akun nielaisseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!
- Nieluun joutuminen voi johtaa palovamoihin, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavat palovammat voivat ilmaantua 2 tunnin sisällä nielemisestä.



- **RÄJÄHDYSVAARA!** Älä koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähdys.

- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä altista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.

Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtelee altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!



- **KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!** Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa. Käytä siksi ehdottomasti aina sopivia suojakäsineitä.

- Jos paristot/akut vuotavat, poista ne välittömästi tuotteesta, jotta tuote ei vaurioidu.
- Käytä vain samantyyppisiä paristoja/akkuja. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja/akkuja yhdessä!
- Poista paristot/akut tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Tuotteen vaurioitumisvaara

- Käytä ainoastaan ohjeessa mainittua paristo-/akkutyyppiä!
- Aseta paristot/akut tuotteen sisään paristoon/akkuun ja tuotteeseen merkittyjen napojen (+) ja (-) mukaan.
- Puhdista pariston/akun ja paristolokeron kontaktit kuivalla nukattomalla liinalla tai vanupuikolla ennen sisäänasettamista!
- Poista loppuunkäytetyt paristot/akut välittömästi tuotteesta.

● Ennen käyttöönottoa

- Tarkista, että toimitus sisältää kaikki osat ja että ne ovat moitteettomassa kunnossa.
- Poista tuotteesta kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista suojakalvo näytöstä.

● Paristojen sisäänasettaminen/vaihtaminen

Kun paristosymboli  ilmestyy näyttöön **3** ensimmäisen kerran, muutama mittaussuoritus voidaan vielä suorittaa. Kun näyttöön ilmestyy tyhjä paristosymboli , paristot täytyy vaihtaa.

Mittaus ei ole enää mahdollista.

- Avaa paristolokeron kansi **6a** painamalla kannen salpaa varovasti alaspäin.

- Poista paristolokerosta [6b] tarvittaessa käytetyt paristot.
- Aseta (uudet) paristot sisään. Ota huomioon oikea napaisuus paristolokeron [6b] sisäpuolen kuvauksen mukaisesti.
- Sulje paristolokeron kansi [6a] kuvan mukaisesti (kuva A).

● **Käyttöönotto**

● **Päälle- ja poiskytkeminen**

- Kytke tuote päälle painamalla MEAS-painiketta  [4]. Tuotteen käynnistyessä lasersäde kytkeytyy päälle.
- Kytke tuote pois päältä pitämällä MEAS-painiketta  [4] painettuna n. 5 sekuntia, kunnes näytössä [3] näkyy "OFF". Jos n. 3 minuuttiin ei paineta tuotteen painikkeita, tuote sammuu automaattisesti paristojen säästämiseksi.

- Kun haluat vaihtaa mittauksen alkupisteen tuotteen yläreunasta alareunaan tai päinvastoin, paina Reference-/Unit-painiketta [5].

● **Pituusyksikön valitseminen**

1. Paina Reference-/Unit-painiketta [5] ja pidä sitä yli 3 sekunnin ajan alaspainettuna.
2. Yksikkö vaihtuu näytöllä [3].
3. Toista 1. vaihe, kunnes haluttu yksikkö ilmestyy näytölle [3].

Huomautus: valittavissa on seuraavat pituusyksiköt:

m metri
 " jalka/tuuma
 in tuuma
 ft jalka

● Pituuksien mittaaminen

- Paina MEAS-painiketta [4] lyhyesti vielä kerran aktivoiaksesi lasersäteen. Kun laser on kytketty päälle, näytön [3] vasempaan yläkulmaan ilmestyy symboli † [7].

Huomaa: kun lasersäde on jo aktivoitu, yllä mainittu vaihe voidaan hypätä yli.

- Suuntaa laser kohti kohdetta. Paina uudestaan lyhyesti MEAS-painiketta [4]. Onnistuneen mittauksen jälkeen mittausarvo näytetään näytön [3] alarivillä ja laser sammuu.
- Kun haluat suorittaa lisää mittauksia, toista aiemmin kuvatut vaiheet.
- Uusi mittausarvo näytetään näytön [3] alarivillä ja aiempi mittausarvo keskellä. Lasersäde on nyt kytketty pois päältä.

● Mittaustilan muuttaminen

● Jatkuva mittaus -tila

- Pidä MEAS-painiketta [4] yksittäinen mittaus -tilassa 3 sekunnin ajan alaspainettuna, niin voit vaihtaa jatkuva mittaus -tilaan.
- Lasermerkki vilkkuu jatkuva mittaus -tilassa.

● Yksittäinen mittaus -tila

- Pidä MEAS-painiketta [4] jatkuva mittaus -tilassa 3 sekunnin ajan alaspainettuna, niin voit vaihtaa yksittäinen mittaus -tilaan.
- Lasermerkki pysyy päällekytkettynä yksittäinen mittaus -tilassa.

● Viat, häiriöt ja vianmääritys

Ongelma	Syy	Ratkaisu
-----	Mittausvirhe	Ota huomioon sallittu mitta-alue.
301	Ympäristön lämpötila on liian alhainen tai korkea	Huomioi sallitut ympäristön lämpötilat (0°C–40°C).
401	Laitevika	Jos tämä symboli ilmestyy myös useamman käynnistyksen ja sammuttamisen jälkeen, vie tuote huoltoon.

● Huolto ja puhdistus

Tuotetta ei tarvitse huoltaa.

- **HUOMIO!** Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Puhdistuksen aikana tuotteen sisään ei saa mennä kosteutta.
- Puhdista lasersäteiden ulostuloaukko 2 ja vastaanottolinssi 1 kevyellä ilmapölyllä. Jos tuote on voimakkaasti likainen, poista lika kevyesti kostutetulla vanupuikolla. Älä kohdistaa tuotteeseen voimakasta painetta!
- Älä käytä koskaan bensiiniä, liuotainaineita tai puhdistusaineita, jotka syövyttävät muovia.
- ⚠ **VAROITUS!** Tuotteen saa avata korjaukseen vain asiantuntija.
- Käytä kuoren puhdistukseen kuivaa liinaa.

- Puhdista tuote säännöllisesti, mieluiten jokaisen käytön jälkeen.

● Säilytys

- Jos tuote on pitkään käyttämättä, poista paristot ja säilytä tuotetta puhtaassa, kuivassa paikassa auringonvalolta suojattuna.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkin-
töjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a)
sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa:

1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/
80–98: komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun
tuotteen hävittämismahdollisuuksista
saat kuntasi tai kaupunkisi
viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta koti-
talousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla
se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja
keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista
saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot/akut on kierrätettävä. Palauta paristot/akut ja/tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.



Paristojen/akkujen väärä hävittämistapa aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

● Takuu ja huolto

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla

on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuu-aika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuu-aikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi.

Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatriunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- o Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 509622_2507) todisteena tekemästäsi ostoksesta mahdollisia kyselyjä varten.
- o Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (vasemmasta alakulmasta) tai taka- tai alaosaan liimatusta tarrasta.
- o Jos tuotteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota yhteyttä alla olevaan huoltopisteeseen joko puhelimitse tai sähköpostitse.
- o Vaurioituneen tuotteen voi lähettää ostotodistuksen (kassakuitin) kanssa maksutta huolto-osastolle. Lähetyksen tulee sisältää myös tiedot siitä, mikä tuotteessa on vikana ja milloin vika ilmeni.

o



Osoitteessa parkside-diy.com voit katsoa ja ladata tämän ja monia muita käyttöoppaita. Tällä QR-koodilla pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja hae käyttöohjeet hakumaskin avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 509622_2507 pääset tuotteen käyttöohjeeseen.

● Huoltopalvelu



Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800 916210

Yhteydenottolomake osoitteessa

[parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

IAN 509622_2507



Teckenförklaring till använda piktogram.....	Sidan 42
Inledning	Sidan 44
Avsedd användning	Sidan 44
Beskrivning av delarna.....	Sidan 44
Leveransomfattning	Sidan 45
Tekniska data	Sidan 45
Allmän säkerhetsinformation	Sidan 46
Säkerhetsinformation om batterier/batteripack	Sidan 48
Före idrifttagningen	Sidan 49
Sätta i/byta batterier	Sidan 50
Idrifttagning	Sidan 50
Påslagning/avstängning.....	Sidan 50
Välja längdenhet.....	Sidan 50
Mätning av längder	Sidan 51

Ändra mätläge	Sidan 51
Läge för kontinuerlig mätning	Sidan 51
Enskild mätning.....	Sidan 52
Fel, störningar och felsökning	Sidan 52
Underhåll och rengöring.....	Sidan 52
Förvaring.....	Sidan 53
Avfallshantering	Sidan 53
Garanti och service.....	Sidan 54
Garanti.....	Sidan 54
Handläggning av garantianspråk	Sidan 55
Service	Sidan 56

Teckenförklaring till använda piktogram

	Läs bruksanvisningen.		Likström/-spänning
	Explosionsrisk!		Batteri ingår
	Använd skyddshandskar!		Säkerhetsinformation Hanteringsanvisningar
	Obs		CE-märket bekräftar överens- stämmelse med de EU-direktiv som gäller för produkten.
	Skydda dig mot laserstrålning!	 	Förvaras utom räckhåll för barn

Teckenförklaring till använda piktogram

	Titta inte direkt in i laserstrålen!		Använd ej begagnade och nya batterier tillsammans
	Får ej kastas i öppen eld		Får ej laddas
	Får ej sättas i fel		Batterierna får inte utsättas för vatten eller överdriven fukt.
	Får ej deformeras/skadas		Får ej kortslutas.
	Får ej öppnas och inte tas isär		Säkerställ korrekt isättning
	Olika typer och märken får ej blandas med varandra		

Laseravståndsmätare 20m

● Inledning



Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshandtering. Läs all säkerhetsinformation och alla bruksanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

Produkten är avsedd för att mäta avstånd, längder, höjder, avstånd. Varje annan

användning gäller som icke ändamålsenlig och kan orsaka allvarliga olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av icke ändamålsenlig användning. Ej avsedd för yrkesmässig användning.

● Beskrivning av delarna

- 1 Mottagningslins
- 2 Laserstrålens utgångsöppning
- 3 Display
- 4 MEAS-knapp  (påslagning och avstängning, enskild mätning, kontinuerlig mätning)
- 5 Reference-/Unit-knapp (ändra mätning av utgångspunkten/ändra enhet)
- 6a Batterifackets lock
- 6b Batterifack

Display

- 7 Laser påslagen *
- 8 Batteristatusindikering 
- 9 den föregående mätningens värde
- 10 Längdenhet
- 11 den senaste mätningens värde
- 12 Referensplan 
- 12a Mätningen utförs från enhetens överkant 
- 12b Mätningen utförs från enhetens underkant 

Hänvisning: Det första (föregående) mätvärdet visas på mitten, efter det att det andra (nya) mätvärdet har startats.

● Leveransomfattning

- 1 laseravståndsmätare
- 2 1,5V-batterier typ LR03 (AAA)
- 1 bruksanvisning

● Tekniska data

Mätområde:	0,075–20m* (utgångspunkt överkant) 0,175–20m* (utgångspunkt underkant)
Mätnoggrannhet (typisk):	± 2,0mm**
Minsta enhet som displayen visar:	1 mm
Arbetstemperatur:	0°–40°C (för användning inomhus)
Relativ luftfuktighet max.:	≤ 75 %
Laserklass:	2
Laserns våglängd (λ):	620–690nm
Maximal effekt	
P max.:	<1 mW
Driftspänning:	3V==
Batterier:	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Vikt:	62,5g (utan batterier)

Mått: 10 x 3,9 x 2,6 cm
Kapslingsklass: IP20

*) Räckvidden ökar, desto bättre laserljuset kastas tillbaka från målets yta (spridande, inte speglade) och desto ljusare laserpunkten är i förhållande till omgivningsljuset (rum inomhus, skymning).

**) Vid ogynnsamma villkor som t.ex. starkt solljus eller dåligt reflekterande yta är den maximala avvikelser ± 8 mm på 20 m. Vid gynnsamma villkor kan man räkna med en påverkan på $\pm 0,1$ mm/m.



Allmän säkerhetsinformation

- **Kvävningsrisk!** Förpackningsmaterial (till exempel folie eller frigolit) får inte

användas för att leka med. Håll alltid förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Förpackningsmaterial är ingen leksak.

- Använd produkten inte på platser där det föreligger risk för brand eller explosion, till exempel i närheten av brännbara vätskor eller gas.
- Denna produkt kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

- Ha produkten under uppsikt när den används. Andra personer kan bländas av laserstrålen.
- Skydda produkten mot fukt och direkt solljus.
- Utsätt inte produkten för extrema temperaturer eller temperaturväxlingar. Låt den till exempel inte ligga kvar i bilen en längre tid på sommaren. Vid större temperaturväxlingar måste produkten först anpassa sig innan du tar den i drift. Vid extrema temperaturer eller temperaturväxlingar kan produktens precision försämrats.
- Undvik att produkten utsätts för kraftiga stötar eller fall.



⚠ VARNING!

Skydda dig mot laserstrålning!



- **SE UPP LASERSTRÅLNING! TITTA INTE IN I STRÅLEN! LASERKLASS 2**
- Titta aldrig direkt in i laserstrålen respektive i öppningen.

⚠ VARNING!

Om du tittar i laserstrålen med optiska instrument (till exempel lupp, förstöringsglas och liknande) föreligger risk för ögonskador.

- **Se upp!** Risk för farlig strålningsexponering föreligger om andra manövrerings- eller inställningsdon används eller andra tillvägagångssätt utförs än de som beskrivs här.
- Rikta aldrig laserstrålen mot reflekterande ytor, personer eller djur. Redan en kort visuell kontakt med laserstrålen kan orsaka ögonskador.



Säkerhetsinformation om batterier/batteripack

- **LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
- Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjuk vävnad och död.

Allvarliga brännskador kan uppträda inom 2 timmar efter sväljning.



EXPLOSIONSRISK! Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.

- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier/batteripack för mekanisk belastning.

Risk för läckande batterier/batteripack

- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/batteripack, t.ex. på värmeelement/i direkt solljus.
- Om batterier/batteripack runnit ut undvik att kemikalierna kommer i kontakt med

hud, ögon och slemhinnor! Spola omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!



ANVÄND SKYDDSHANDSKAR!

Läckande eller skadade batterier/batteripack

kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall lämpliga skyddshandskar.

- Om batterierna/batteripacken skulle läcka måste de omedelbart tas ut ur produkten för att undvika skador.
- Använd endast batterier/batteripack av samma typ. Blanda inte gamla och nya batterier/batteripack!
- Ta ut batterierna/batteripacken, om produkten inte ska användas en längre tid.

Risk för skador på produkten

- Använd endast den angivna typen av batteri/batteripack!
- Sätt i batterierna/batteripacken enligt polaritetsmarkeringen (+) och (-) på batteri/batteripack och produkt.
- Rengör kontakterna på batteriet/batteripacket och i batterifacket med en torr luddfri duk eller bomullstops innan du sätter i batteriet/batteripacket!
- Ta alltid omgående ut förbrukade batterier/batteripack ur produkten.

● Före idrifttagningen

- Kontrollera leveransen med avseende på fullständighet och synliga skador.
 - Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.
 - Ta bort skyddsfilm från displayen.

● Sätta i/byta batterier

När batterisymbolen  visas på displayen [3] första gången, är fortfarande några mätningar möjliga. När den tomma batterisymbolen visas , måste du byta ut batterierna. Mätningar är inte längre möjliga.

- Öppna batterifackets lock [6a], genom att föra lockets spärrlinka försiktigt nedåt.
- Vid behov ta ut de förbrukade batterierna ur batterifacket [6b].
- Sätt i (nya) batterier. Beakta rätt polaritet i enlighet med illustrationen på batterifackets [6b] insida.
- Stäng batterifackets lock [6a] (se bild A).

● Idrifttagning

● Påslagning/avstängning

- Tryck på MEAS-knappen  [4] för att slå på produkten. Vid påslagning av produkten aktiveras laserstrålen.
- För att stänga av produkten håll MEAS-knappen  [4] intryckt i ca 5 sekunder, tills displayen [3] visar "OFF". För att skona batterierna stängs produkten av efter ca 3 minuter om ingen knapp trycks.
- För att byta mätningens utgångspunkt från produktens överkant till dess underkant eller vice versa, trycker du på Reference-/Unit-knappen [5].

● Välja längdenhet

1. Tryck och håll Reference-/Unit-knappen [5] längre än 3 sekunder.

2. Enheten på displayen [3] skiftar.
3. Upprepa steg 1 tills önskad enhet visas på displayen [3].

Hänvisning: Följande längdenheter kan väljas:

m meter
'" fot/tum
in tum
ft fot

● Mätning av längder

- Tryck kort på MEAS-knappen [4] ännu en gång för att aktivera laserstrålen. Så snart lasern är påslagen visas symbolen * [7] upptill på displayens [3] vänstra hörn.

Hänvisning: När laserstrålen redan är aktiverad kan ovan nämnda steg hoppas över.

- Rikta nu lasern på ditt mål. Tryck kort på MEAS-knappen [4] ännu en gång. Vid en lyckad mätning visas mätvärdet på displayens [3] nedre kant och lasern stängs av.
- Upprepa ovan nämnda steg om du vill mäta på nytt.
- Det nya mätvärdet visas på displayens [3] nedre kant och föregående mätvärde i mitten. Laserstrålen är nu avstängd.

● Ändra mätläge

● Läge för kontinuerlig mätning

- Tryck och håll MEAS-knappen [4] i läge för enskild mätning i 3 sekunder för att komma till kontinuerlig mätning.
- Lasersymbolen blinkar i läge för kontinuerlig mätning.

● Enskild mätning

- Tryck och håll MEAS-knappen **4** i läge för kontinuerlig mätning i 3 sekunder för att komma till enskild mätning.
- Lasersymbolen är påslagen i läget för enskild mätning.

● Fel, störningar och felsökning

Pro-blem	Orsak	Åtgärd
-----	Beräk-ningsfel	Beakta det tillåtna mätområdet.
301	Omgivnings-temperatu-ren är för låg eller för hög	Beakta den tillåtna omgivningstempe-raturen (0°–40°C).

401	Fel på enheten	Om symbolen visas trots att produkten har slagits på och stängts av ett flertal gånger måste produkten lämnas till en behörig verkstad.
-----	----------------	---

● Underhåll och rengöring

Produkten är underhållsfri.

- **OBS!** Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor. Vid rengöring får ingen fukt tränga in i produkten.
- Rengör laserstrålens utgångsöppning **2** och mottagningslinsen **1** med en mjuk luftstråle. Vid envisa föroreningar kan smutsen avlägsnas med en lätt fuktad

bomullstop. Utöva därvid inget tryck på produkten!

- Använd under inga omständigheter bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.
-  **WARNING!** Endast en specialist får öppna produkten för att reparera den.
- Rengör höljet med en torr duk.
- Rengör produkten regelbundet, helst efter varje användning.

● Förvaring

- Om du inte använder produkten en längre tid ska batterierna tas ut och produkten förvaras på en torr, dammfri plats utan direkt solljus.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier/batteripack måste återvinnas. Lämna batterier/batteripack och/eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver,

Pb = bly. Lämna därför förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

● **Garanti och service**

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som

därför anses vara sliddelar (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

- o Ha alltid kassakvittot och ditt artikelnummer (IAN 509622_2507) till hands som inköpsbevis i samband med alla förfrågningar.
- o Artikelnumret hittar du på typskylten, ingraverat på produkten, på titelsidan i bruksanvisningen (längst ned till vänster) eller på en etikett på produktens bak- eller undersida.

- Om funktionsfel eller andra fel skulle uppträda ber vid dig kontakta serviceavdelningen nedan per telefon eller e-post.
- En produkt som registrerats som defekt kan du sedan skicka portofritt till den serviceadress som du meddelats. Tänk på att bifoga inköpskvittot (kassakvittot) och information om typ av fel och tidpunkt när det uppträdde.



På parkside-diy.com kan du se och ladda ner denna och många andra manualer. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen med hjälp av sökmasken. Genom att ange artikelnumret (IAN) 509622_2507 kommer du till bruksanvisningen för din artikel.

● Service

SE

Service Sverige

Tel.: 020795049

Kontaktformulär på parkside-diy.com

IAN 509622_2507

FI

Service Finland

Tel: 0800 916210

Kontaktformulär på parkside-diy.com

IAN 509622_2507



Forklaring af anvendte piktogrammer	Side 59
Indledning	Side 61
Formålsbestemt anvendelse	Side 61
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 61
Leverede dele.....	Side 62
Tekniske data	Side 62
Generelle sikkerhedshenvisninger	Side 63
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer	Side 65
Inden ibrugtagningen	Side 66
Isættelse/udskiftning af batterier	Side 67
Ibrugtagning	Side 67
Tænd-/slukning	Side 67
Vælg længdeenhed	Side 67
Måling af længder	Side 68

Ændring af målingstilstand	Side 68
Konstant målingstilstand.....	Side 68
Enkelt målingstilstand	Side 69
Fejl, forstyrrelser og fejlfinding	Side 69
Vedligeholdelse og rengøring	Side 69
Opbevaring	Side 70
Bortskaffelse.....	Side 70
Garanti og service	Side 71
Garanti.....	Side 71
Afvikling af garantisager.....	Side 72
Service	Side 74

Forklaring af anvendte piktogrammer

	Læs betjeningsvejledningen.		Jævnstrøm/-spænding
	Eksplodingsfare!		Inklusive batteri
	Bær beskyttelseshandsker!		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	OBS!		CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-direktiver for produktet.
	Beskyt dig mod laserstråling!		Opbevares uden for børns rækkevidde

Forklaring af anvendte piktogrammer

	Se ikke ind i laserstrålen!		Benyt ikke nye og brugte batterier sammen
	Må ikke kastes ind i ild		Må ikke oplades
	Må ikke ilægges forkert		Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke deformeres/beskadiges		Må ikke kortsluttes
	Må ikke åbnes/skilles ad		Vær opmærksom på korrekt ilægning
	Brug ikke forskellige typer og mærker sammen		

Laserafstandsmåler 20 meter

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet egner sig til måling af afstande, længde- og højdeafstande. Enhver anden anvendelse eller ændring hos produktet er

ikke bestemmelsesmæssigt korrekt og kan forårsage alvorlige skader. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af uhensigtsmæssig anvendelse. Ikke bestemt til den erhvervsmæssige indsats.

● **Beskrivelse af de enkelte dele**

-  1 Indgangslinse
-  2 Laserstråleudgang
-  3 Display
-  4 MEAS-tasten  (tænding og slukning, enkelt måling, konstant måling)
-  5 Reference-/Unit-tasten (ændre måling af udgangspunktet/ændre enhed)
-  6a Batterirumslåg
-  6b Batterirum

Display

-  7 Laseren er tændt 
-  8 Batteriindikator 

- 9 Tidligere målt værdi
- 10 Længdeenhed
- 11 Sidst målte værdi
- 12 Referenceniveau 
- 12a Målingen gennemføres fra produktets øverste kant 
- 12b Målingen gennemføres fra produktets nederste kant 

Bemærk: den første (forudgående) målte værdi vises i midten, efter at den anden (nye) målte værdi er startet succesfuld.

● Leverede dele

- 1 Laser-afstandsmåleenhed
- 2 1,5 V-batterier, type LR03 (AAA)
- 1 Betjeningsvejledning

● Tekniske data

Måleområde:	0,075–20 m* (udgangspunkt øverste kant) 0,175–20 m* (udgangspunkt nederste kant)
Målenøjagtighed (typisk):	± 2,0 mm**
Mindste visningsenhed:	1 mm
Drifttemperatur:	0–40 °C (til indendørs anvendelse)
Relativ luftfugtighed maks.:	≤ 75 %
Laserklasse:	2
Laserens bølgelængde (λ):	620–690 nm
Maksimal effekt P maks.:	< 1 mW
Driftspænding:	3 V===
Batterier:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)

Vægt: 62,5 g (uden batterier)
Mål: 10 x 3,9 x 2,6 cm
Beskyttelsesgrad: IP20

*) Rækkevidden bliver større, jo bedre laserlyset bliver tilbagekastet fra målets overflade (strøet, ikke reflekterende) og jo lysere laserpunktet er overfor omgivelseslysheden (indendørs rum, skumring).

**) Under ufordelagtige betingelser som f. eks. stærkt sollys eller dårlig reflekterende overflade er den maksimale afvigelse ± 8 mm på 20 m. Under fordelagtige betingelser må der påregnes en effekt på $\pm 0,1$ mm/m.



Generelle sikkerhedshenvisninger

- **KVÆLNINGSFARE!** Forpakkingsmaterialer (f.eks. folier eller polystyrol) må ikke anvendes til leg. Hold altid emballagematerialet uden for børns rækkevidde. Emballagen er ikke noget legetøj.
- Benyt ikke produktet på steder, hvor der er brand- eller eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år og op, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.

- Lad ikke produktet være uden opsyn, når det er i brug. Andre personer kan blive blændet af laserstrålen.
- Beskyt produktet mod fugtighed og direkte sollys.
- Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer eller temperatursvingninger. Lad f. eks. ikke produktet ligge længere tid i bilen. I tilfælde af større temperatursvingninger bør produktet først tempereres inden anvendelse. Ekstreme temperaturer eller temperatursvingninger kan påvirke produktets præcision.
- Undgå at udsætte produktet for voldsomme stød eller fald.



⚠ ADVARSEL! Sørg for beskyttelse mod laserstråling!



■ **ADVARSEL LASERSTRÅLING! KIG IKKE IND I STRÅLEN! LASER KLASSE 2!**

■ Se ikke direkte ind i laserstrålen eller ind i åbningen.



ADVARSEL!

Observation af laserstrålen med optiske instrumenter (f. eks. lup, forstørrelsesglas

eller lign.) er forbundet med fare for øjenskader.

- **FORSIGTIG!** Hvis der anvendes andre end de her angivne betjenings- eller justeringsanordninger eller der bruges andre fremgangsmåder, kan dette føre til farlig stråling.
- Ret aldrig laserstrålen mod reflekterende overflader, personer eller dyr. Allerede en kort synskontakt kan føre til øjenskader.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden.

Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.



EKSPLOSIONSFARE!

- Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.

- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsig en læge!



BÆR BESKYTTELSES-

HANDSKER! Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer

kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.

- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Inden ibrugtagningen

- Kontrollér leveringen for kompletthed og for synlige skader.
 - Fjern det samlede emballagemateriale fra produktet.
 - Fjern beskyttelsesfolien fra displayet.

● Isættelse/udskiftning af batterier

Når batterisymbolet  vises i displayet [3], er det muligt at foretage få målinger. Ses det tomme batterisymbol , skal batterierne skiftes.

Målinger er ikke længere mulige.

- Fjern batterikammerets afdækning [6a] ved forsigtigt at trykke afdækningen ned.
- Tag de brugte batterier ud af batterikammeret [6b] (efter behov).
- Isæt (nye) batterier. Vær opmærksom på den korrekte polaritet som vist på batterikammerets inderside [6b].
- Luk batterikammeret [6a] som vist (Fig. A).

● Ibrugtagning

● Tænd-/slukning

- Tryk kort på MEAS-knappen  [4] for at tænde produktet. Når produktet er tændt, lyser laserstrålen.
- Hold MEAS-knappen  [4] trykket i ca. 5 sekunder for at slukke produktet, indtil "OFF" vises i displayet [3]. Trykkes der ikke på en af produktets knapper i ca. 3 minutter, slukkes produktet automatisk for at skåne batteriet.
- For at skifte udgangspunktet for målingen fra produktets øverste kant til dets nederste kant eller omvendt, skal du trykke på Reference-/Unit-tasten [5].

● Vælg længdeenhed

1. Tryk og hold Reference-/Unit-tasten [5] i længere tid end 3 sekunder.

2. Enheden på displayet [3] skifter.
3. Gentag trin 1, indtil den ønskede enhed vises på displayet [3].

Bemærk: Følgende længdeenheder kan vælges:

m meter
'" fod/tomme
in tomme
ft fod

● Måling af længder

- Tryk kort på MEAS-knappen [4] for at aktivere laserstrålen. Så snart laseren er aktiveret, vises symbolet * [7] i øverste venstre hjørne af displayet [3].

Bemærk: Hvis laserstrålen allerede er aktiveret, kan man springe over trinene ovenfor.

- Ret nu laseren mod målet. Tryk igen kort på MEAS-knappen [4]. Ved succesfuld måling vises den målte værdi nederst i displayet [3] og laseren bliver slukket.
- Hvis du ønsker at foretage endnu en måling, gentages trinene ovenfor.
- Den nye målte værdi vises nederst i displayet [3] og den forrige målte værdi i midten. Laserstrålen er nu slukket.

● Ændring af målingstilstand

● Konstant målingstilstand

- Tryk og hold i den enkelte målingstilstand MEAS-tasten [4] trykket i 3 sekunder, for at komme ind i tilstanden af den konstante måling.
- Lasersymbolet blinker i den konstante målingstilstand.

● Enkelt målingstilstand

- Tryk og hold i den konstante målingstilstand MEAS-tasten **4** trykket i 3 sekunder, for at komme ind i tilstanden af den enkelte måling.
- Lasersymbolet forbliver tændt i den enkelte målingstilstand.

● Fejl, forstyrrelser og fejlfinding

Pro-blem	Årsag	Løsning
-----	Beregningsfejl	Bemærk det tilladte måleområde.
301	Omgivelses-temperaturen for lav eller for høj	Bemærk den tilladte omgivelsestemperatur (0°–40 °C).

Pro-blem	Årsag	Løsning
401	Produktfejl	Hvis dette symbol stadig ses efter flere gentagne genstarts-forsøg, skal produktet indleveres hos et fagkyndigt værksted.

● Vedligeholdelse og rengøring

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

- **OBS!** Dyk produktet aldrig i vand eller andre væsker. Ved rengøring må der ikke trænge fugt ind i produktet.
- Rengør laserudgangen **2** og indgangslinsen **1** med en mild luftstråle. Stærk snavs kan fjernes med en let fugtig vatpind. Udsæt derved ikke produktet for tryk!

- Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller rensmidler, som kan beskadige plastik.
- **⚠ ADVARSEL!** Produktet må kun åbnes i forbindelse med reparation og kun af fagkyndigt personale.
- Anvend til rengøring af kabinettet en tør klud.
- Rengør produktet regelmæssigt, ideelt set efter hver brug.

● Opbevaring

- Skulle produktet ikke blive brugt i længere tid, fjernes batterierne, hvorefter produktet opbevares tørt og rent uden direkte sollys.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen

for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti og service

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder

fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede findes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af din forespørgsel, bedes du følge følgende anvisninger:

- o Hav venligst kassebonen og varenummeret (IAN 509622_2507) klar ved alle henvendelser som dokumentation for købet.

- o Varenummeret er angivet på typeskiltet, en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden af produktet.
- o Hvis der er funktionsfejl eller andre mangler, skal du først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
- o Et produkt, der registreres som defekt, kan derefter gratis sendes til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbeviset (kassebonen) og angivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På parksidediy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte på parksidediy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen ved hjælp af søgefunktionen. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 509622_2507 kommer du til betjeningsvejledningen af dit produkt.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com

IAN 509622_2507



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 77
Wstęp	Strona 79
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 79
Opis części.....	Strona 79
Zawartość	Strona 80
Dane techniczne	Strona 80
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 81
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona 83
Przed uruchomieniem.....	Strona 85
Zakładanie/Wymiana baterii.....	Strona 85
Uruchomienie	Strona 86
Włączanie/Wyłączanie	Strona 86
Wybór jednostki długości.....	Strona 86
Pomiar długości	Strona 86

Zmiana trybu pomiaru	Strona 87
Tryb stałego pomiaru	Strona 87
Tryb pomiaru pojedynczego.....	Strona 87
Błędy, zakłócenia i usuwanie usterek	Strona 88
Konserwacja i czyszczenie	Strona 88
Przechowywanie	Strona 89
Utylizacja	Strona 89
Gwarancja i serwis.....	Strona 91
Gwarancja	Strona 91
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 92
Serwis	Strona 93

Legenda zastosowanych piktogramów

	Proszę przeczytać instrukcję obsługi.		Prąd/stały
	Niebezpieczeństwo wybuchu!		Wraz z baterią
	Zakładać rękawice ochronne!		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Uwaga!		Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie dla tego produktu.
	Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!		Przechowywać poza zasięgiem dzieci

Legenda zastosowanych piktogramów

	Nie wpatrywać się w promień lasera!		Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii
	Nie wrzucać do ognia		Nie ładować
	Nie wkładać w niepoprawny sposób		Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie deformować/uszkadzać		Nie zwierzać
	Nie otwierać/wyjmować		Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie
	Nie należy mieszać różnych typów i marek		

Dalmierz laserowy 20m

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się do pomiaru odległości, długości, wysokości, dystansów. Jakikolwiek inne użycie lub zmiany produktu uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i kryją w sobie poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie jest on przeznaczony do celów zarobkowych.

● Opis części

- | | |
|--|---|
| <div data-bbox="733 671 768 702">1</div> | Soczewka odbiorcza |
| <div data-bbox="733 712 768 743">2</div> | Otwór wylotowy promienia laserowego |
| <div data-bbox="733 754 768 785">3</div> | Wyświetlacz |
| <div data-bbox="733 795 768 826">4</div> | Przycisk MEAS  (włączanie i wyłączanie, pomiar pojedynczy, pomiar stały) |

- 5 Przycisk Reference/Unit (zmiana pomiaru punktu wyjściowego/zmiana jednostki)
- 6a Pokrywa komory baterii
- 6b Komora baterii

Wyświetlacz

- 7 Laser włączony *
- 8 Wskaźnik stanu baterii 
- 9 Wcześniej zmierzona wartość
- 10 Jednostka długości
- 11 Ostatnio zmierzona wartość
- 12 Poziom odniesienia 
- 12a Pomiar przeprowadzany z górnej krawędzi urządzenia 
- 12b Pomiar przeprowadzany z dolnej krawędzi urządzenia 

Wskazówka: Pierwsza (wcześniejsza) wartość pomiaru wskazywana jest w środku

po skutecznym rozpoczęciu drugiej (nowej) wartości pomiaru.

● Zawartość

- 1 laserowe urządzenie do pomiaru odległości
- 2 baterie 1,5V typu LR03 (AAA)
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Zakres pomiaru: 0,075–20m* (punkt wyjścia górna krawędź)
0,175–20m* (punkt wyjścia dolna krawędź)

Dokładność pomiaru (typowa): $\pm 2,0\text{mm}^{**}$
Najmniejsza wyświetlana jednostka: 1 mm

Temperatura robocza:	0°–40°C (do stosowania w pomieszczeniach)
Względna wilgotność powietrza maks.:	≤ 75 %
Klasa laseru:	2
Długość fali lasera (λ):	620–690 nm
Maksymalna moc P maks.:	<1 mW
Napięcie robocze:	3 V ===
Baterie:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Ciężar:	62,5 g (bez baterii)
Wymiary:	10 x 3,9 x 2,6 cm
Stopień ochrony:	IP20

*) Zasięg będzie większy, im lepiej światło lasera będzie odbijane od powierzchni celu

(rozpraszane, nie lustrzane odbicie) i im jaśniejszy jest punkt lasera w stosunku do jasności otoczenia (pomieszczenia, zmierzch).
**) W niekorzystnych warunkach, jak np. przy silnych promieniach słonecznych lub źle odbijającej powierzchni maksymalna odchylenie wynosi ± 8 mm na 20 m. W korzystnych warunkach należy liczyć się z wpływem $\pm 0,1$ mm/m.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!** Materiały opakowaniowe (np. folie lub polistyren) nie mogą być używane do zabawy. Trzymać materiał opakowaniowy poza zasięgiem dzieci. Materiał opakowaniowy nie jest zabawką.

- Nie należy używać produktu w miejscach, w których istnieje niebezpieczeństwo zapłonu lub eksplozji, na przykład w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
 - Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
 - Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, jeśli jest używany. Inne osoby mogłyby zostać oślepięte promieniem lasera.
 - Chronić produkt przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
 - Nie narażać produktu na działanie ekstremalnych temperatur lub wahań temperatury. Nie pozostawiać go leżącego np. przez dłuższy czas w aucie. W przypadku większych wahań temperatury najpierw pozostawić produkt, aby się zaadaptował, zanim zostanie użyty. W przypadku ekstremalnych temperatur lub wahań temperatury precyzja produktu może być ograniczona.
 - Unikać mocnych uderzeń lub upadków produktu.
 - 
- ⚠ OSTRZEŻENIE!**
Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!



■ **UWAGA PROMIENIOWANIE LASEROWE! NIE KIEROWAĆ WZROKU NA PROMIEŃ! LASER KLASY 2!**

- Nigdy nie wpatrywać się bezpośrednio w promień lasera lub otwór wylotu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Oglądanie promienia laserowego instrumentami optycznymi (np. przez lupę, szkło powiększające itp.) łączy się z uszkodzeniem wzroku.

- **UWAGA!** Jeśli używa się innych urządzeń manipulacyjnych lub regulacyjnych lub stosuje inne metody postępowania

niż tutaj podane, może dojść do niebezpiecznej ekspozycji na promieniowanie.

- Nigdy nie należy kierować promienia lasera w stronę odbijających powierzchni, osób lub zwierząt. Już krótki kontakt wzrokowy z promieniem lasera może prowadzić do uszkodzenia wzroku.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.

- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!

- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Przed uruchomieniem

- Sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.

- Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Usunąć folię ochronną z wyświetlacza.

● Zakładanie/Wymiana baterii

Jeśli symbol baterii  pojawi się pierwszy raz na wyświetlaczu [3], możliwe jest wykonanie jeszcze kilku pomiarów. Jeśli pojawi się symbol pustej baterii , należy wymienić baterię.

Pomiary nie są już możliwe.

- Otworzyć pokrywę komory baterii [6a], ostrożnie wciskając zapadkę pokryw w dół.
- W razie konieczności usunąć zużyte baterie z komory baterii [6b].
- Włożyć (nowe) baterie. Zwrócić uwagę na poprawne ułożenie biegunów zgodnie z prezentacją na wewnętrznej stronie komory baterii [6b].

- Zamknąć pokrywę komory na baterie [6a] jak pokazano (rys. A).

● Uruchomienie

● Włączanie/Wyłączanie

- W celu włączenia produktu nacisnąć przycisk MEAS  [4]. Przy włączaniu produktu włączany jest promień lasera.
- W celu wyłączenia produktu trzymać wciśnięty przycisk MEAS  [4] przez ok. 5 sekund, aż na wyświetlaczu [3] pojawi się „OFF”. Jeśli przez ok. 3 minuty nie zostanie wciśnięty żaden przycisk na produkcie, produkt automatycznie się wyłączy w celu oszczędności baterii.
- Aby zmienić punkt wyjścia pomiaru z krawędzi górnej produktu na jego krawędź dolną i odwrotnie, nacisnąć i przytrzymać przycisk Reference/Unit [5].

● Wybór jednostki długości

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Reference/Unit [5] przez ponad 3 sekundy.
2. Jednostka zmienia się na wyświetlaczu [3].
3. Powtórzyć krok 1, aż na wyświetlaczu [3] pojawi się wybrana jednostka.

Wskazówka: Do wyboru są następujące jednostki długości:

m metr
" stopa/cal
in cal
ft stopa

● Pomiar długości

- Krótko nacisnąć przycisk MEAS [4] po raz kolejny, aby aktywować promień lasera. Zaraz po włączeniu lasera pojawi się symbol  [7] w górnym lewym rogu wyświetlacza [3].

Wskazówka: Jeśli promień lasera jest już aktywowany, można ominąć wyżej wymieniony krok.

- Skierować laser na cel. Kolejny raz krótko nacisnąć przycisk MEAS [4]. W przypadku skutecznego pomiaru wartość pomiaru wyświetlana jest w dolnym rogu wyświetlacza [3], a laser jest wyłączany.
- Jeśli ma być wykonany kolejny pomiar, należy powtórzyć wcześniej opisane kroki.
- Nowa wartość pomiaru wyświetlana jest w dolnym rogu wyświetlacza [3], wcześniejsza wartość pomiaru w środku. Promień lasera jest wyłączony.

● Zmiana trybu pomiaru

● Tryb stałego pomiaru

- Nacisnąć i przytrzymać w trybie pomiaru pojedynczego przycisk MEAS [4] przez 3 sekundy, aby przejść do trybu pomiaru stałego.
- Symbol lasera miga w trybie pomiaru stałego.

● Tryb pomiaru pojedynczego

- Nacisnąć i przytrzymać w trybie pomiaru stałego przycisk MEAS [4] przez 3 sekundy, aby przejść do trybu pomiaru pojedynczego.
- Symbol lasera pozostaje włączony w trybie pomiaru pojedynczego.

● Błędy, zakłócenia i usuwanie usterek

Pro-blem	Przyczyna	Rozwiązanie
-----	Błąd obliczeniowy	Przestrzegać dopuszczalnego zakresu pomiaru.
301	Temperatura otoczenia za niska lub za wysoka	Przestrzegać dopuszczalnych temperatur otoczenia (0°–40°C).
401	Błąd urządzenia	Jeśli symbol wciąż pojawia się również po wielokrotnym włączeniu i wyłączeniu, należy zanieść produkt do warsztatu specjalistycznego.

● Konserwacja i czyszczenie

Niniejszy produkt nie wymaga konserwacji.

- **UWAGA!** Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach. Przy czyszczeniu do produktu nie może wnikać wilgoć.
- Oczyszczyć otwór wylotowy promienia laserowego [2] i soczewkę odbiorczą [1] łagodnym strumieniem powietrza. W przypadku silniejszych zanieczyszczeń usunąć brud lekko zwilżonym patyczkiem kosmetycznym. Nie wywierać przy tym silnego nacisku!
- Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących działających agresywnie na tworzywa sztuczne.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Produkt może być otwierany do celów naprawy wyłącznie przez fachowca.
- Do czyszczenia obudowy należy używać suchej ściereczki.
- Regularnie czyścić produkt, najlepiej po każdym użyciu.

● Przechowywanie

- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać je w czystym, suchym miejscu bez bezpośrednich promieni słonecznych.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można

przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować.

Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe

spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy

je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja i serwis**

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, proszę stosować się do następujących wskazówek:

- o Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 509622_2507).
- o Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej na produkcie, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (u dołu po lewej stronie) lub na naklejce znajdującej się z tyłu lub na spodzie produktu.
- o W razie wystąpienia jakichkolwiek usterek w działaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie

- lub za pomocą poczty elektronicznej z wymienionym niżej działem serwisowym.
- o Produkt uważany za uszkodzony można następnie odesłać na podany adres działu serwisowego, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz podając rodzaj usterki i datę jej wystąpienia. W takim przypadku nie ponoszą Państwo kosztów przesyłki.



Mogą Państwo przeglądać i pobierać te i wiele innych instrukcji na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Państwa bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać swój kraj i użyć maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Proszę wprowadzić numer artykułu (IAN) 509622_2507, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi swojego artykułu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 00800 4912069

Formularz kontaktowy na stronie
parkside-diy.com

IAN 509622_2507



Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis	96
Ižanga.....	Puslapis	98
Naudojimas pagal paskirtį	Puslapis	98
Dalių aprašas	Puslapis	98
Tiekiamas rinkinys.....	Puslapis	99
Techniniai duomenys	Puslapis	99
Bendrieji saugos nurodymai	Puslapis	100
Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai.....	Puslapis	102
Prieš pradedant naudoti	Puslapis	103
Baterijų įdėjimas/keitimas	Puslapis	104
Naudojimo pradžia	Puslapis	104
Įjungimas/išjungimas	Puslapis	104
Ilgio matavimo vieneto pasirinkimas	Puslapis	105
Ilgų matavimas	Puslapis	105

Matavimo režimo pakeitimas	Puslapis 106
Nuolatinio matavimo režimas.....	Puslapis 106
Atskirų matavimų režimas.....	Puslapis 106
Klaidos, triktys ir klaidų šalinimas	Puslapis 106
Priežiūra ir valymas.....	Puslapis 107
Laikymas nenaudojant	Puslapis 107
Išmetimas.....	Puslapis 107
Garantija ir klientų aptarnavimas	Puslapis 109
Garantija.....	Puslapis 109
Veiksmas norint pasinaudoti garantija	Puslapis 110
Klientų aptarnavimas	Puslapis 111

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės

	Perskaitykite naudojimo instrukciją.		Nuolatinė srovė/nuolatinė įtampa
	Sprogimo pavojus!		Su baterija
	Mūvėkite apsaugines pirštines!		Saugos nurodymai Veiksmų nurodymai
	Dėmesio!		CE ženklas nurodo, kad gaminys atitinka ES direktyvas, taikytinas šiam gaminiui.
	Saugokitės lazerio spinduliuotės!	 	Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės

	Nežiūrėkite į lazerio spindulį!		Nemaišykite tarpusavyje naujų ir naudotų baterijų
	Nemeskite į ugnį		Neįkrovinėkite
	Tinkamai įdėkite		Saugokite baterijas nuo vandens ir per didelės drėgmės.
	Nedeformuokite/neapgadinkite		Nejunkite trumpuoju jungimu
	Neatidarykite/neardykite		Stebėkite, kad tinkamai įdėtumėte
	Nemaišykite tarpusavyje skirtingų tipų ir prekių ženklų		

Lazerinis tolmatas 20 m

● Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● **Naudojimas pagal paskirtį**

Šis produktas skirtas matuoti nuotoliui, ilgiui, aukščiui, atstumui. Bet koks kitoks produkto naudojimas ar keitimas laikomas

naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį nelaimingų atsitikimų pavojų. Gaminio tojas neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą naudojant produktą ne pagal paskirtį. Produktas nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

● **Dalių aprašas**

- 1** Impulso priėmimo lęšis
- 2** Lazero spindulio išėjimo anga
- 3** Ekranas
- 4** MEAS mygtukas  (įjungimas ir išjungimas, atskiri matavimai, nuolatinis matavimas)
- 5** Reference/Unit mygtukas (matavimas pakeitus pradinį tašką/pakeitus matavimo vienetą)
- 6a** Baterijų skyrelio dangtelis
- 6b** Baterijų skyrelis

Ekranas

- 7 Lazeris įjungtas *
- 8 Baterijų būsenos indikatorius 
- 9 Prieš tai išmatuota vertė
- 10 Ilgio matavimo vienetas
- 11 Paskutinė išmatuota vertė
- 12 Atskaitos plokštuma 
- 12a Matavimas atliekamas nuo viršutinio prietaiso krašto 
- 12b Matavimas atliekamas nuo apatinio prietaiso krašto 

Nurodymas: pirma (ankstesnė) matavimo vertė rodoma viduryje, po to sėkmingai matuojama antrą (sekantį) kartą.

● Tiekiamas rinkinys

- 1 lazerinis atstumo matavimo prietaisas
- 2 1,5V, LR03 (AAA) tipo baterijos
- 1 naudojimo instrukcija

● Techniniai duomenys

Matavimo intervalas: 0,075–20 m* (pradinis taškas yra viršutinis kraštas)
0,175–20 m* (pradinis taškas yra apatinis kraštas)

Matavimo tikslumas (tipiškas): $\pm 2,0 \text{ mm}^{**}$

Mažiausias matavimo vienetas: 1 mm

Veikimo temperatūra: 0°–40°C (skirtas naudoti vidaus patalpose)

Didž. santykinis oro drėgnis.: $\leq 75 \%$

Lazerio klasė: 2

Lazerio bangos ilgis (λ): 620–690 nm

Didžiausia	
galia P maks.:	<1 mW
Veikimo įtampa:	3V ₌₌₌
Baterijos:	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Svoris:	62,5 g (be baterijų)
Matmenys:	10 x 3,9 x 2,6 cm
Apsaugos laipsnis:	IP20

*) Matavimo diapazonas bus didesnis, jei lazerio šviesa greičiau grįš atgal nuo matuojamo paviršiaus (skaidant, ne atspindint) ir jei lazerio taškas bus šviesesnis, palyginant su aplinkos šviesa (uždarose patalpose, prieblandoje).

**) Nepalankiomis sąlygomis, pvz., daug saulės arba blogas atspindintis paviršius, galimas didžiausias nuokrypis ± 8 mm, 20 m atstume. Palankiomis sąlygomis nuokrypis gali būti $\pm 0,1$ mm/m.



Bendrieji saugos nurodymai

- Pavojus uždusti! Draudžiama žaisti su pakuotės medžiagomis (pvz., plėvele arba polistirenu). Pakuotės medžiagas visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Pakuotės medžiagos nėra žaislas.
- Nenaudokite produkto vietose, kuriose kyla gaisro arba sprogimo pavojus, pvz., arti degių skysčių arba dujų.
- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti

- produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.
- Nepalikite neprižiūrimo naudojamo produkto. Lazero spindulys gali apakinti kitus asmenis.
- Saugokite produktą nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- Pasirūpinkite, kad produkto neveiktų kraštutinės temperatūros ar temperatūros svyravimai. Nepalikite jo, pvz., ilgesnį laiką automobilyje. Esant didesniems temperatūros svyravimams pirmiausia palaukite, kol produktas prisitaikys prie aplinkos sąlygų ir tik tada jį naudokite. Esant kraštutinėms temperatūroms ar temperatūros svyravimams produktas gali veikti ne taip tiksliai.
- Saugokite produktą nuo stiprių smūgių ir jo nenumeskite.



ĮSPĖJIMAS!

Saugokitės lazerio spinduliuotės!



- **ATSARGIAI – LAZERIO SPINDULIUOTĖ! NEŽIŪRĖKITE Į SPINDULĮ! 2 KLASĖS LAZERIS!**
- Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį arba lazerio spindulio išėjimo angą.
- **ĮSPĖJIMAS!**
Žiūrėdami į lazerio spindulį su optiniais prietaisais (pvz., lupa, didinamaisiais stiklais ir kt.) galite sukelti pavojų akims.

- **Atsargiai!** Galimas pavojingas radioaktyviosios apšvitos poveikis, jei naudojama kitais, nei čia nurodyta, veikimo ar derinimo įtaisais, arba kitokiomis aplinkybėmis.
- Lazero spindulio niekada nenukreipkite į atspindinčius paviršius, žmones ar gyvūnus. Net ir trumpai pažvelgus į lazerio spindulį, galima pakenkti akims.



Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai

- **PAVOJUS GYVYBEI!** Baterijas/akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Prarijimas gali sukelti nudegimus, minkštųjų audinių perforaciją ir mirtį. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti per 2 valandas po prarijimo.



SPROGIMO PAVOJUS! Niekada nemėginkite įkrauti neįkraunamųjų baterijų. Nejunkite

baterijų/akumuliatorių trumpuoju jungimu ir (ar) neardykite jų. Taip elgiantis, baterijos/akumuliatoriai gali perkaisti, sprogti arba sukelti gaisrą.

- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Pasirūpinkite, kad baterijos/akumuliatoriai nebūtų veikiami mechaniškai.

Baterijų/akumuliatorių skysčio ištekėjimo pavojus

- Venkite kraštutinių sąlygų ir temperatūrų, galinčių paveikti baterijas/akumuliatorius, pvz., nedėkite jų ant radiatorių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Įvykus baterijų/akumuliatorių cheminio skysčio nuotėkiui, venkite jų sąlyčio su oda, akimis ir gleivine! Jei sąlyčio

nepavyko išvengti, atitinkamas kūno vietas tuoj pat nuplaukite švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!



MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES!

Prisilietus prie

ištekėjusių arba pažeistų baterijų/akumuliatorių, cheminės medžiagos gali nudeginti odą. Tokiu atveju būtinai mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

- Ištekėjus baterijai/akumuliatoriui, nedelsdami išimkite juos iš produkto, kad produktas nesugestų.
- Naudokite tik to paties tipo baterijas/akumuliatorius. Nenaudokite vienu metu senų ir naujų baterijų/akumuliatorių!
- Išimkite baterijas/akumuliatorius, jei produkto ilgesnį laiką nenaudosite.

Produkto sugadinimo pavojus

- Naudokite tik nurodyto tipo baterijas/akumuliatorius!
- Baterijas/akumuliatorius įdėkite atsižvelgdami į polius (+) ir (-), nurodytus ant baterijos/akumuliatoriaus ir produkto.
- Prieš įdėdami nuvalykite baterijos/akumuliatoriaus kontaktus ir kontaktus baterijų skyrelyje su sausa, pūkų nepaliekančia šluoste ar vatos lazdele!
- Nedelsdami išimkite iš produkto išsekusias baterijas/akumuliatorius.

● Prieš pradedant naudoti

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Pašalinkite visas pakuotės medžiagas nuo produkto.

- Nuimkite apsauginę plėvelę nuo ekrano.

● **Baterijų įdėjimas/keitimas**

Baterijos simboliui  pirmą kartą pasirodžius ekrane [3], dar galima atlikti keletą matavimų. Pasirodžius išsekusios baterijos simboliui , turite pakeisti baterijas. Matuoti nebegalima.

- Atsargiai paspaudę dangtelio užraktą žemyn, atidarykite baterijų skyrelio dangtelį [6a].
- Jei reikia, išimkite išsekusias baterijas iš baterijų skyrelio [6b].
- Įdėkite (naujas) baterijas. Baterijas įdėkite tinkamu poliumi, kaip parodyta baterijų skyrelio [6b] vidinėje pusėje.
- Uždarykite baterijų skyrelio dangtelį [6a], kaip parodyta (A pav.).

● **Naudojimo pradžia**

● **Ijungimas/išjungimas**

- Įjunkite produktą paspausdami mygtuką MEAS  [4]. Įjungiant produktą įjungiamas lazerio spindulys.
- Išjungdami produktą, palaikykite apie 5 sekundes nuspaustą MEAS mygtuką  [4], iki ekrane [3] atsiras „OFF“ simbolis. Produktas baterijų tausojimui išsijungia automatiškai, jei maždaug 3 minutes nepaspaudžiamas joks mygtukas.
- Norėdami pakeisti pradinį matavimo tašką nuo viršutinio produkto krašto į apatinį, arba atvirkščiai, paspauskite Reference/Unit mygtuką [5].

● Ilgio matavimo vieneto pasirinkimas

1. Paspauskite ir ilgiau nei 3 sekundes palaikykite nuspaustą Reference/Unit mygtuką [5].
2. Ekrane [3] pasikeičia matavimo vieneto rodmuo.
3. Pakartokite 1 etapą, kol ekrane [3] pasirodys norimas matavimo vieneto rodmuo.

Nurodymas: galima rinktis šiuos ilgio matavimo vienetus:

m metras

'" pėdos/coliai

in coliai

ft pėdos

● Ilgių matavimas

- Norėdami aktyvinti lazerio spindulį, paspauskite dar kartą trumpai MEAS mygtuką [4]. Lazeris bus įjungtas, kai bus rodomas * simbolis [7] viršutiniame kairiajame ekrano [3] kampe.
Nurodymas: jei lazerio spindulys yra įjungtas, minėtą nuorodą galima praleisti.
- Dabar nukreipkite lazerį į savo tikslą. Paspauskite dar kartą trumpai MEAS mygtuką [4]. Sėkmingai matuojant, ekrano [3] apačioje nurodoma matavimo vertė ir lazeris išsijungia.
- Jei norite dar kartą matuoti, pakartokite šį veiksmą.
- Naujas matavimas rodomas ekrano [3] apačioje, ankstesnis per vidurį. Dabar lazerio spindulys yra išjungtas.

● Matavimo režimo pakeitimas

● Nuolatinio matavimo režimas

- Atskirų matavimų režime paspauskite ir laikykite paspaudę 3 sekundes MEAS mygtuką [4], kad atidarytumėte nuolatinio matavimo režimą.
- Lazerinis simbolis mirksi nuolatinio matavimo režime.

● Atskirų matavimų režimas

- Nuolatinio matavimo režime paspauskite ir laikykite paspaudę 3 sekundes MEAS mygtuką [4], kad atidarytumėte atskirų matavimų režimą.
- Lazerinis simbolis mirksi atskirų matavimų režime.

● Klaidos, triktys ir klaidų šalinimas

-----	Apskaičiavimo klaida	Laikykitės leistino matavimo intervalo.
301	Aplinkos temperatūra yra per žema arba per aukšta	Atminkite, kad leistina aplinkos temperatūra (0°–40°C).
401	Prietaiso klaida	Jei šis simbolis vis dar rodomas, net po pakartotinio įjungimo ir išjungimo, nuneškite produktą į įgaliotą aptarnavimo centrą.

● Priežiūra ir valymas

Produktui techninės priežiūros nereikia.

- **DĖMESIO!** Produkto niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius. Valant į produktą neturi įsiskverbti drėgmė.
- Lazero spindulio išėjimo angą [2] ir impulso priėmimo lęšį [1] valykite švelnia oro srove. Jei nešvarumų daugiau, juos pašalinkite šiek tiek sudrėkintu vatos pagaliuku. Valydami stipriai nespauskite!
- Niekada nenaudokite benzino, tirpiklių ar plastikų gadinančių valiklių.
- **⚠️ ĮSPĖJIMAS!** Prireikus sutaisyti, šį produktą gali atidaryti tik kvalifikuotas specialistas.
- Korpusą valykite sausa šluoste.
- Produktą valykite reguliariai, geriausia kas kartą jį panaudoję.

● Laikymas nenaudojant

- Jei produkto nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite baterijas ir laikykite jas švarioje, sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos/akumuliatoriai turi būti perdirbti. Nugabenkite baterijas/akumuliatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.



Netinkamai išmetant baterijas/akumuliatorius daroma žala aplinkai!

Baterijas/akumuliatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijos/akumuliatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl nebetinkamas naudoti baterijas/akumuliatorius nugabenkite į komunalinius surinkimo punktus.

● **Garantija ir klientų aptarnavimas**

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo

kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadiname toliau pateikiamais nurodymais:

- o Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl produkto turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir žinokite gaminio numerį (IAN 509622_2507).
- o Gaminio numerį rasite produkto tipo lentelėje, išgraviruotą ant produkto korpuso, antraštiniame instrukcijos lape (apatiniam kairiajame kampe) arba ant lipduko, priklijuoto produkto nugarėlėje arba apačioje.
- o Atsiradus veikimo arba kitokioms triktims, visų pirma telefonu arba

elektroniniu paštu susisieki su toliau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

- o Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Apsilankę parkside-diy.com interneto svetainėje rasite ir galite atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu pateksite tiesiai į parkside-diy.com puslapį. Pasirinkite savo šalį ir susiraskite per paieškos formą prietaiso naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 509622_2507 galite atidaryti šio gaminio naudojimo instrukciją.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba

Lietuva

Tel.: 0800 33062

Užklausos forma parksidediy.com

IAN 509622_2507



Kasutatud piktogrammide tähendused	Lehekülg 114
Sissejuhatus	Lehekülg 116
Sihtotstarbe-kohane kasutamine	Lehekülg 116
Osade kirjeldus	Lehekülg 116
Tarnekomplekt.....	Lehekülg 117
Tehnilised andmed	Lehekülg 117
Üldised ohutusjuhised	Lehekülg 118
Patারেide/akude ohutuse alased juhised	Lehekülg 120
Enne kasutuselevõttu	Lehekülg 121
Patারেide sissepanemine/väljavahetamine	Lehekülg 122
Kasutuselevõtt	Lehekülg 122
Sisse-/väljalülitamine	Lehekülg 122
Pikkusühiku valimine.....	Lehekülg 123
Pikkuste mõõtmine	Lehekülg 123

Mööterežiimi muutmine	Lehekülg 124
Pidevmöötmise režiim.....	Lehekülg 124
Üsikmöötmise režiim.....	Lehekülg 124
Vead, tõrked ja vigade kõrvaldamine	Lehekülg 124
Hooldus ja puhastamine.....	Lehekülg 125
Hoiulepanek	Lehekülg 125
Jäätmekäitlus	Lehekülg 125
Garantii ja teenindus	Lehekülg 126
Garantii.....	Lehekülg 126
Garantii käsitlemine.....	Lehekülg 127
Teenindus.....	Lehekülg 129

Kasutatud piktogrammide tähendused

	Lugege kasutusjuhend läbi.		Alalisvool/-pinge
	Plahvatusoht!		Patarei on kaasas
	Kandke kaitsekindaid!		Ohutusjuhised Tegevusjuhised
	Tähelepanu!		CE-märkis näitab, et see toode vastab EL-i asjakohastele direktiividele.
	Kaitske end laserkiirguse eest!		Hoidke lastele kättesaamatus kohas

Kasutatud piktogrammide tähendused

	Ärge vaadake laserkiire sisse!		Ärge kasutage üheaegselt uusi ja vanu patareisid
	Ärge visake tulle		Ärge laadige
	Ärge sisestage valesti		Hoidke patareisid veest ja liigsest niiskusest eemal.
	Ärge deformeerige/kahjustage		Ärge lühistage
	Ärge avage/ärge võtke koost lahti		Jälgige õiget sisestamist
	Ärge kasutage üheaegselt erinevaid tüüpe ja marke		

Laserkaugusmõõdik 20 m

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● **Sihtotstarbe-kohane kasutamine**

Toode sobib kauguste, pikkuste, kõrguste ja vahekauguste mõõtmiseks. Igat teistsugust kasutamist viisi või toote muutmist loetakse

mittesihtotstarbeliseks ning see kätkeb endas märkimisväärset õnnetusjuhtumite ohtu. Mittesihtotstarbekohase kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest ei võta tootja vastutust enda kanda. Ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.

● **Osade kirjeldus**

- | | |
|---------------|---|
| <div>1</div> | vastuvõtulaads |
| <div>2</div> | laserkiire väljumisava |
| <div>3</div> | ekraan |
| <div>4</div> | MEAS nupp  (sisse- ja väljalülitamine, üksikmõõtmine, pidevmõõtmine) |
| <div>5</div> | Nupp Reference/Unit (lähtepunkti mõõtmise muutmine/ühiku muutmine) |
| <div>6a</div> | patareipesa kaas |
| <div>6b</div> | patareipesa |

Ekraan

- 7 laser on sisse lülitatud *
- 8 patarei laetuse näidik 
- 9 eelnevalt mõõdetud väärtus
- 10 pikkusühik
- 11 viimati mõõdetud väärtus
- 12 võrdlustasand 
- 12a Mõõtmine viiakse läbi seadme ülemisest servast lähtudes 
- 12b Mõõtmine viiakse läbi seadme alumisest servast lähtudes 

Märkus: esimene (eelnev) mõõteväärtus kuvatakse keskohta seejärel, kui teine (uus) mõõteväärtus on edukalt käivitatud.

● Tarnekomplekt

- 1 laser-kaugusmõõtesead
- 2 patareid, 1,5V, tüüp LR03 (AAA)
- 1 kasutusjuhend

● Tehnilised andmed

Mõõtevahemik: 0,075–20 m* (lähtepunkt ülemine serv)
0,175–20 m* (lähtepunkt alumine serv)

Mõõtetäpsus (tüüpiliselt): ± 2,0 mm**

Väikseim

näidikuüksus: 1 mm

Töötemperatuur: 0°–40 °C (siseruumides kasutamiseks)

Suhteline õhu-

niiskus max: ≤ 75 %

Laseriklass: 2

Laseri lainepikkus (λ): 620–690 nm

Maksimaalne

võimsus P max: < 1 mW

Tööpinge: 3 V==

Patareid: 2 x 1,5 V LR03 (AAA)

Kaal:	62,5g (ilma patareideta)
Mõõtmed:	10 x 3,9 x 2,6cm
Kaitseaste:	IP20

*) Ulatuskaugus muutub seda suuremaks, mida paremini laseri valgus sihtmärgi pealispinnalt tagasi põrgatatakse (hajusalt, mitte peegeldudes) ja mida heledam on laserpunkt võrreldes ümbruskonna (siseruumide, hämariku) heledusega.

**) Ebasoodsate tingimuste puhul, nagu nt tugeva päikesekiirguse või halvasti peegeldava pealispinna puhul, on maksimaalseks kõrvalekaldeks $\pm 8\text{ mm}$ 20m kohta. Soodsate tingimuste puhul tuleb arvestada $\pm 0,1\text{ mm/m}$ suuruse mõjuga.



Üldised ohutusjuhised

- Lämbumisoht! Pakkematerjale (nt kile-sid või polüstürooli) ei tohi mängimiseks kasutada. Hoidke lapsed alati pakke-materjalist eemal. Pakkematerjal ei ole mänguasi.
- Ärge kasutage toodet kohtades, kus on tulekahju või plahvatuse oht, nt ker-gestisüttivate vedelike või gaaside läheduses.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8 aasta vanusest ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete või-metega isikud ning puuduvate koge-muste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja, või kui neid on toote turvalise kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid

- ohtusid. Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastamist ega kasutaja poolset hoolust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.
- Ärge jätke toodet ilma järelevalveta, kui see on kasutusel. Laserkiir võib teisi inimesi pimestada.
- Kaitske toodet niiskuse ja otsese päikese kiirguse eest.
- Ärge jätke toodet äärmuslike temperatuuride või temperatuurikõikumiste kätte. Ärge jätke seda nt pikemaks ajaks autosse seisma. Laske tootel suuremate temperatuurikõikumiste korral kõigepealt temperatuuriga kohaneda, enne kui te selle kasutusele võtate. Äärmuslike temperatuuride või temperatuurikõikumiste korral võib toote täpsus olla mõjutatud.
- Vältige toote puhul tugevaid lööke või kukkumisi.



⚠ HOIATUS!

Kaitske end laserkiirguse eest!



- **ETTEVAATUST, LASERKIIRGUS!
ÄRGE VAADAKE KIIRE SISSE!
LASERIKLASS 2!**
- Ärge vaadake otse laserkiire või laseri ava sisse.
- **⚠ HOIATUS!**
Laserkiire vaatamine optiliste instrumentidega (nt suurendusklaasid, luubid jne) on seotud ohuga silmadele.

- **Ettevaatust!** Kui kasutatakse teistsuguseid kui siinkohal äratoodud kasutus- või justeerimiseadiseid või kui rakendatakse teistsuguseid toimimisviise, siis võib see põhjustada kiirguse ohtliku ekspositsiooni.
- Ärge kunagi suunake laserkiirt peegeldavatele pindadele, inimeste või loomade poole. Juba lühiajaline visuaalne kontakt laserkiirega võib põhjustada silmakahjustusi.



Patareide/akude ohutuse alased juhised

- **ELUOHTLIK!** Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge koheselt arsti poole!

- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad ilmned 2 tundi pärast allaneelamist.



PLAHVATUSE OHT! Ärge kunagi laadige mittelaetavaid patareid. Ärge viige patareid/akusid lühisesse ja/või avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tuleoht või lõhki plahvatamine.

- Ärge kunagi visake patareid/akusid tulle ega vette.
- Ärge rakendage patareidele/akudele mehaanilist koormust.

Patareide/akude lekke oht

- Vältige patareidele/akudele mõjuda või-
vaid äärmuslikke tingimusi ja tempera-
tuure, nt küttekehi/otsest päikesekiirgust.

- Kui patareid/akud on lekkinud, vältige kemikaalide kokkupuudet nahaga, silmadega ja limaskestaga! Loputage kokkupuutunud kohad koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!



KANDKE KAITSEKINDAID!

- Lekkivad või kahjustada saanud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitust. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.
- Patareide/akude lekke korral eemaldage need kahjustuste ärahoidmiseks koheselt toote seest.
- Kasutage vaid sama tüüpi patareisid/akusid. Ärge kasutage üheaegselt vanu ja uusi patareisid/akusid!
- Võtke patareid/akud välja, kui te toodet pikemat aega ei kasuta.

Toote kahjustamise oht

- Kasutage üksnes antud patareide/akude tüüpi!
- Pange patareid/akud toote sisse vastavalt polaarsuse märgisele (+) ja (-).
- Enne paigaldamist puhastage patarei/aku ja patareide pesa kontaktid kuiva, ebemetevaba lapi või vatipulgaga!
- Eemaldage tühjad patareid/akud tootest koheselt.

● Enne kasutuselevõttu

- Kontrollige, kas tarne on täielik ja kas esineb nähtavaid kahjustusi.
- Eemaldage tootelt kogu pakkematerjal.
- Eemaldage ekraanilt kaitsekile.

● Patareide sissepanemine/ väljavahetamine

Kui patarei sümbol  esmakordselt ekraanile [3] kuvatakse, siis on mõned mõõtmised veel võimalikud. Kui kuvatakse tühi patarei sümbol , siis peate te patareid välja vahetama.

Mõõtmised ei ole enam võimalikud.

- Avage patareipesa kaas [6a], vajutades kaane fikseerimislinki ettevaatlikult allapoole.
- Juhul kui see vajalik on, siis eemaldage ära kasutatud patareid patareipesast [6b].
- Pange (uued) patareid sisse. Järgige õiget polaarsust vastavalt patareipesa [6b] siseküljel olevale kujutisele.
- Sulgege patareipesa kaas [6a], nii nagu on näidatud (joonis A).

● Kasutuselevõtt

● Sisse-/väljalülitamine

- Toote sisselülitamiseks vajutage MEAS nuppu  [4]. Toote sisselülitamisel lülitatakse laserkiir sisse.
- Toote väljalülitamiseks hoidke MEAS nuppu  [4] umbes 5 sekundi kestel alla vajutatuna, kuni ekraanile [3] kuvatakse „OFF“. Kui umbes 3 minuti jooksul ei vajutata tootel ühtki nuppu, siis lülitub toode patareide säästmiseks automaatselt välja.
- Selleks et vahetada mõõtmise lähtepunkti toote ülemiselt servalt selle alumisele servale või vastupidi, vajutage nuppu Reference/Unit [5].

● Pikkusühiku valimine

1. Vajutage nuppu Reference/Unit [5] ja hoidke seda all kauem kui 3 sekundit.
2. Ekraanil [3] olev ühik vahetub.
3. Korrake sammu 1, kuni soovitud ühik ekraanile [3] ilmub.

Märkus: saadaval on järgmised pikkusühikud:

m meeter
" jalg/toll
in toll
ft jalg

● Pikkuste mõõtmine

- Laserkiire aktiveerimiseks vajutage veelkord lühidalt MEAS nuppu [4]. Niipea kui laser on sisse lülitatud, kuvatakse sümbol * [7] ekraani [3] ülemisse vasakpoolsesse nurka.

Märkus: kui laserkiir on juba aktiveeritud, siis võib ülalpool nimetatud sammu vahele jätta.

- Suunake laser nüüd oma sihtmärgi peale. Vajutage veelkord lühidalt MEAS nuppu [4]. Eduka mõõtmise puhul kuvatakse mõõteväärtus ekraani [3] alumisele servale ja laser lülitatakse välja.
- Kui te tahate veel ühe mõõtmise ette võtta, siis korrake eelnevalt kirjeldatud samme.
- Uus mõõteväärtus kuvatakse ekraani [3] alumisse serva, eelnev mõõteväärtus keskohta. Laserkiir on nüüd välja lülitatud.

● Mõõterežiimi muutmine

● Pidevmõõtmise režiim

- Selleks et jõuda pidevmõõtmise režiimi, vajutage üksikmõõtmise režiimis MEAS nuppu [4] ja hoidke seda 3 sekundit all.
- Pidevmõõtmise režiimis laseri sümbol vilgub.

● Üksikmõõtmise režiim

- Selleks et jõuda üksikmõõtmise režiimi, vajutage pidevmõõtmise režiimis MEAS nuppu [4] ja hoidke seda 3 sekundit all.
- Üksikmõõtmise režiimis jääb laseri sümbol sisse lülitatuks.

● Vead, tõrked ja vigade kõrvaldamine

Prob- leem	Põhjus	Lahendus
-----	Arvutusviga	Järgige lubatud mõõtevahemikku.
301	Ümbruskonna temperatuur on liiga madal või liiga kõrge	Järgige lubatud ümbruskonna temperatuure (0°–40°C).
401	Seadme viga	Kui sümbol ilmub veel ka pärast mitmekordset sisse- ja väljalülitamist, siis viige toode erialasusse töökotta.

● Hooldus ja puhastamine

Toode on hooldusvaba.

- **TÄHELEPANU!** Ärge kastke toodet kunagi vette ega teistesse vedelikesse. Puhastamise ajal ei tohi toote sisse vedelikku tungida.
- Puhastage laserkiire väljumisava [2] ja vastuvõtuläätst [1] õrna õhujoa abil. Tugevama määrdumise korral eemaldage mustus kergelt niisutatud vatitikuga. Ärge rakendage seejuures tugevat survet!
- Ärge kasutage mitte kunagi bensiini, lahusteid ega puhastusvahendeid, mis plastmassi ründavad.
- **⚠ HOIATUS!** Toodet tohib parandamise eesmärgil avada ainult spetsialist.
- Korpuse puhastamiseks kasutage kuiva lappi.

- Puhastage toodet regulaarselt, ideaalis pärast igat kasutuskorda.

● Hoiulepanek

- Kui te peaksite toodet pikemat aega mitte kasutama, siis võtke patareid välja ja pange need hoiule puhtasse kuiva kohta, kus pole otsest päikese kiirgust.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja

numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelve see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



Patareide/akude valesst jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!

Patareisid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

● **Garantii ja teenindus**

● **Garantii**

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused

ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii aeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitseki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et tagada oma probleemi kiiret käsitlemist, järgige palun järgmisi juhiseid:

- o Palun hoidke kõigi päringute jaoks kassatšekki ja artikli numbrit (IAN 509622_2507) kui ostu tõendust käepärast.

- o Palun vaadake artikli numbrit tootel olevalt tüübisildilt, tootel olevalt graveeringult, oma juhendi tiitellehelt (alt vasakult) või toote tagumisel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- o Kui peaks tekkima funktsiooni vigu või muid puudusi, siis võtke kõigepealt telefoni või e-kirja teel ühendust järgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
- o Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludisid tasumata saata teile teatatud teeninduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.

o



Käesolevat ja paljusid teisi käsiraamatuid saate te vaadata ja alla laadida veebilehelt parkside-diy.com. Selle QR koodi abil jõuate te otse veebilehele parkside-diy.com. Valige välja oma riik ja otsige käsitsemisjuhendeid otsingumaski kasutades. Artikli numbrit (IAN) 509622_2507 sisestamise teel jõuate te oma toote käsitsemisjuhendini.

● Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontakti vorm parkside-diy.com

IAN 509622_2507



Izmantoto piktogrammu skaidrojums	Lpp. 132
Ievads	Lpp. 134
Paredzētais lietojums	Lpp. 134
Daļu apraksts	Lpp. 134
Piegādes komplektācija	Lpp. 135
Tehniskie dati	Lpp. 135
Vispārīgie drošības norādījumi	Lpp. 136
Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem	Lpp. 138
Pirms pirmreizējās lietošanas	Lpp. 140
Bateriju ievietošana/nomaina	Lpp. 140
Pirmreizēja lietošana	Lpp. 140
Ieslēgšana/izslēgšana	Lpp. 140
Garuma mērvienības izvēle	Lpp. 141
Garumu mērīšana	Lpp. 141

Mērīšanas režīma maiņa	Lpp. 142
Nepārtrauktas mērīšanas režīms.....	Lpp. 142
Vienreizējas mērīšanas režīms	Lpp. 142
Kļūdas, traucējumi un to novēršana	Lpp. 142
Apkope un tīrīšana	Lpp. 143
Glabāšana	Lpp. 143
Utilizācija	Lpp. 143
Garantija un serviss	Lpp. 144
Garantija.....	Lpp. 144
Rīcība garantijas gadījumā.....	Lpp. 146
Serviss	Lpp. 147

Izmantoto pictogrammu skaidrojums

	Izlasiet lietošanas pamācību.		Līdzstrāva/līdzspriegums
	Sprādzienbīstamība!		Iekļauta baterija
	Lietojiet aizsargcimdus!		Rīcības norādījumi Drošības norādījumi
	Ievērībai!		CE zīme norāda atbilstību saistošajām ES direktīvām, kas attiecas uz šo produktu.
	Sargieties no lāzerstarojuma!	 	Glabājiet bērniem nepieejamā vietā

Izmantoto piktogrammu skaidrojums

	Neskatieties lāzera starā!		Nejaukt kopā jaunas un lietotas baterijas
	Nemetiet ugunī		Neuzlādēt
	Nodrošināt pareizu ievietošanu		Sargiet baterijas no ūdens un pār-mērīga mitruma.
	Nedeformēt/nebojāt		Neveidot īsslēgumu
	Neatvērt/neizjaukt		Ievērot pareizu novietojumu
	Nelietojiet reizē dažādu tipu un zīmolu baterijas		

Lāzera tālmērs 20m

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Izstrādājums ir piemērots attālumu, garumu, augstumu, atstatumu mērīšanai. Jebkāda cita veida izmantošana vai izstrādājuma

izmainīšana neatbilst paredzētajam lietojumam un izraisa paaugstinātu negadījumu risku. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies neatbilstoša lietojuma dēļ. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.

● Daļu apraksts

- 1** Uztveršanas lēca
- 2** Lāzera stara izvades atvere
- 3** Displejs
- 4** Taustiņš MEAS  (ieslēgšana un izslēgšana, vienreizēja mērīšana, nepārtraukta mērīšana)
- 5** Taustiņš Reference/Unit (sākumpunkta mērīšanas maiņa/mērvienības maiņa)
- 6a** Bateriju nodaļējuma vāks
- 6b** Bateriju nodaļējums

Displejs

- 7 Ieslēgts lāzers *
- 8 Bateriju stāvokļa rādījums 
- 9 Pirmā izmērītā vērtība
- 10 Garuma mērvienība
- 11 Pēdējā izmērītā vērtība
- 12 Atskaites plakne 
- 12a Mērīšana tiek veikta no ierīces augšmalas 
- 12b Mērīšana tiek veikta no ierīces apakšmalas 

Norāde: pirmo (iepriekšējo) mērījuma vērtību parāda vidū pēc tam, kad ir sekmīgi sāкта otra (jaunā) mērījuma vērtība.

● Piegādes komplektācija

- 1 lāzera attāluma mērierīce
- 2 1,5V baterijas tips LR03 (AAA)
- 1 lietošanas pamācība

● Tehniskie dati

Mērījumu diapazons: 0,075–20m* (sākumpunkts augšmalā)
0,175–20m* (sākumpunkts apakšmalā)

Mērījuma precizitāte (standarta): $\pm 2,0\text{mm}^{**}$

Mazākā rādījuma mērvienība:

1 mm

Darba temperatūra: 0°–40°C (lietošanai iekštelpās)

Maks. relatīvais

gaisa mitrums: $\leq 75\%$

Lāzera klase: 2

Lāzera viļņa

garums (λ): 620–690nm

Maksimālā jauda

P max: $<1\text{mW}$

Darba spriegums: 3V===

Baterijas: 2 x 1,5V LR03 (AAA)

Svars: 62,5g (bez baterijām)

Izmēri: 10 x 3,9 x 2,6 cm
Aizsardzības
pakāpe: IP20

*) Darbības rādiuss palielinās, jo labāk lāzera stars tiek sūtīts atpakaļ no mērķa virsmas (izkliedēts, nevis atspoguļots) un jo spilgtāks lāzera punkts ir salīdzinājumā ar apkārtējās vides spilgtumu (iekštelpas, krēsla).

**) Nelabvēlīgos apstākļos, piemēram, spēcīgs saules starojums vai slikti atstarojoša virsma, maksimālā novirze ir ± 8 mm 20 m attālumā. Labvēlīgos apstākļos jāreķinās ar ietekmi $\pm 0,1$ mm/m.



Vispārīgie drošības norādījumi

- Nosmakšanas risks! Ar iepakojuma materiāliem (piemēram, plēvi vai polistirolu) nedrīkst spēlēties. Vienmēr uzglabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā. Iepakojuma materiāls nav rotaļlieta.
- Nelietojiet izstrādājumu vietās, kurās pastāv ugunsbīstamība vai sprādzienbīstamība, piemēram, aizdedzināmu šķidrumu vai gāzu tuvumā.
- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar vajām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši,

- un tādējādi viņi apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu. Bērni drīkst veikt tīrīšanu un apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Neatstājiet ieslēgtu izstrādājumu bez uzraudzības. Lāzera stars varētu apžilbināt citas personas.
 - Sargājiet izstrādājumu no mitruma un tiešajiem saules stariem.
 - Nepakļaujiet izstrādājumu ekstrēmai temperatūrai vai ievērojamām temperatūras svārstībām. Piemēram, neatstājiet to ilgu laiku automobilī. Ja izstrādājums ticis pakļauts lielām temperatūras svārstībām, pirms lietošanas atstājiet to uz kādu laiku nemainīgā temperatūrā. Ekstrēmas temperatūras vai temperatūras svārstību gadījumā izstrādājuma precizitāte var tikt negatīvi ietekmēta.

- Sargājiet izstrādājumu no spēcīgiem triecieniem vai kritieniem.



⚠ BRĪDINĀJUMS!

Sargieties no lāzerstarojuma!



- **UZMANĪBU – LĀZERSTAROJUMS! NESKATĪETIES STARĀ! 2. KLASES LĀZERS!**
- Neskatieties tieši lāzera starā vai lāzera stara izejas atverē.

BRĪDINĀJUMS!

Lāzera stara vērošana ar optiskiem instrumentiem (piemēram, lupu, palielinošajiem stikliņiem u. tml.) var izraisīt acu bojājumus.

- **Uzmanību!** Ja tiek izmantots cits vadības vai regulēšanas aprīkojums vai pielietotas citas darba metodes, nekā šeit norādīts, tas var radīt bīstamu starojuma ietekmi.
- Nekādā gadījumā nevērsiet lāzera staru uz atstarojošām virsmām, personām vai dzīvniekiem. Pat īss acu kontakts ar lāzera staru var izraisīt acu bojājumus.



Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem

- **DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS!** Uzglabāiet baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pie ārsta pēc palīdzības!
- Norīšana var izraisīt apdegumus, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā kopš norīšanas.



SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!

Nekādā gadījumā atkārtoti neuzlādējiet baterijas, kas nav tam paredzētas. Neizraisiet bateriju/akumulatoru īssavienojumu un/vai neatveriet tās/tos. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanās risku vai uzsprāgšanu.

- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus mehāniskai slodzei.

Bateriju/akumulatoru iztecēšanas risks

- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, sildītājiem/tiešiem saules stariem.
- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā izvairieties no ķīmikāliju kontakta ar ādu, acīm un glotādu! Nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un vērsieties pēc palīdzības pie ārsta!



VALKĀJIET AIZSARGCIM- DUS! Iztecējušas vai sabojā- tas baterijas/akumulatori

saskarē ar ādu var izraisīt apdegumus. Tādēļ šādā gadījumā nēsājiet piemērotus aizsargcimdus.

- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā nekavējoties izņemiet tās/tos no izstrādājuma, lai izvairītos no bojājumiem.
- Izmantojiet tikai tāda paša tipa baterijas/akumulatorus. Nelietojiet reizē vecas baterijas/akumulatorus ar jauniem!
- Izņemiet baterijas/akumulatorus, ja nelietojat izstrādājumu ilgāku laiku.

Izstrādājuma sabojāšanas risks

- Izmantojiet tikai norādītā tipa baterijas/akumulatorus!
- Ievietojiet baterijas/akumulatorus atbilstoši polaritātes zīmēm (+) un (-) uz baterijas/akumulatora un uz izstrādājuma.
- Pirms ievietošanas notīriet kontaktus uz baterijas/akumulatora un bateriju nodalījumā ar sausu, neplūkošu drānu vai vates kociņiem!
- Nekavējoties izņemiet tukšas baterijas/akumulatorus no izstrādājuma.

● Pirms pirmreizējās lietošanas

- Pārbaudiet, vai piegādes komplektācija ir pilnīga un vai nav redzamu bojājumu.
- Noņemiet no izstrādājuma visu iepakojuma materiālu.
- Noņemiet aizsargplēvi no displeja.

● Bateriju ievietošana/nomaīņa

Kad baterijas simbols  pirmoreiz parādās displejā [3], ir iespējami vēl daži mērījumi. Ja parādās tukšs baterijas simbols , jānomaina baterijas.

Mērījumi vairs nav iespējami.

- Atveriet bateriju nodalījuma vāku [6a], uzmanīgi nospiežot uz leju vāka sprūdu.
- Izņemiet izlietotās baterijas no bateriju nodalījuma [6b], ja nepieciešams.

- Ievietojiet (jaunās) baterijas. Ievērojiet pareizo polaritāti atbilstoši attēlojumam bateriju nodalījuma [6b] iekšpusē.
- Aizveriet bateriju nodalījuma vāku [6a], kā parādīts (A att.).

● Pirmreizēja lietošana

● Ieslēgšana/izslēgšana

- Izstrādājuma ieslēgšanai nospiediet taustiņu MEAS  [4]. Izstrādājuma ieslēgšanas brīdī tiek ieslēgts lāzera stars.
- Izstrādājuma izslēgšanai apm. 5 sekundes turiet nospiestu taustiņu MEAS  [4], līdz displejā [3] parādās "OFF". Ja apm. 3 minūšu laikā uz izstrādājuma nenospiež nevienu taustiņu, izstrādājums automātiski izslēdzas bateriju saudzēšanai.

- Lai pārslēgtu mērījuma sākumpunktu no izstrādājuma augšmalas uz tā apakšmalu vai otrādi, nospiediet taustiņu Reference/Unit [5].

● Garuma mērvienības izvēle

1. Nospiediet un turiet taustiņu Reference/Unit [5] ilgāk par 3 sekundēm.
2. Mērvienība displejā [3] pārslēdzas.
3. Atkārtojiet 1. soli, līdz displejā [3] parādās vajadzīgā mērvienība.

Norāde: ir pieejamas šādas garuma mērvienības:

m metrs

''' pēda /colla

in colla

ft pēda

● Garumu mērīšana

- Īslaicīgi vēlreiz nospiediet taustiņu MEAS [4], lai aktivizētu lāzera staru. Tiklīdz lāzers ir ieslēgts, displeja [3] augšējā kreisajā stūrī parāda simbolu ✱ [7]. **Norāde:** ja lāzera stars jau ir aktivizēts, var izlaist iepriekš minēto soli.
- Tagad vēršiet lāzeru uz noteikto mērķi. Vēlreiz īslaicīgi nospiediet taustiņu MEAS [4]. Sekmīga mērījuma gadījumā mērījuma vērtību parāda pie displeja [3] apakšējās malas, un lāzers tiek izslēgts.
- Ja vēlaties veikt nākamo mērījumu, atkārtojiet iepriekš aprakstītos soļus.
- Jauno mērījuma vērtību parāda pie displeja [3] apakšējās malas, iepriekšējo mērījuma vērtību - vidū. Tagad lāzera stars ir izslēgts.

● Mērīšanas režīma maiņa

● **Nepārtrauktas mērīšanas režīms**

- Vienreizējas mērīšanas režīmā nospiediet un 3 sekundes turiet taustiņu MEAS [4], lai nokļūtu nepārtrauktas mērīšanas režīmā.
- Lāzera simbols mirgo nepārtrauktas mērīšanas režīmā.

● **Vienreizējas mērīšanas režīms**

- Nepārtrauktas mērīšanas režīmā nospiediet un 3 sekundes turiet taustiņu MEAS [4], lai nokļūtu vienreizējas mērīšanas režīmā.
- Lāzera simbols paliek ieslēgts vienreizējas mērīšanas režīmā.

● Kļūdas, traucējumi un to novēršana

-----	Aprēķina kļūda	ļevērojiet pieļaujamo mērījumu diapazonu.
301	Pārāk zema vai pārāk augsta vides temperatūra	ļevērojiet pieļaujamo vides temperatūru (0 °– 40 °C).
401	Ierīces kļūda	Ja simbols joprojām parādās arī pēc vairākkārtējām ieslēgšanas un izslēgšanas reizēm, nogādājiēt izstrādājumu speciālizētā darbnīcā.

● Apkope un tīršana

Izstrādājumam nav jāveic apkope.

- **IEVĒRĪBAI!** Nekādā gadījumā neie-
mērciet izstrādājumu ūdenī vai citos
šķidrumos. Tīršanas laikā izstrādājumā
nedrīkst iekļūt mitrums.
- Tīriet lāzera stara izvades atveri **2** un
uztveršanas lēcu **1** ar maigu gaisa
strūklu. Noturīgāku netīrumu gadījumā
notīriet tos ar mazliet samitrinātu vates
kociņu. To darot, nepiemērojiet lielu
spiedienu!
- Nekad neizmantojiet benzīnu, šķīdinā-
tājus vai tīršanas līdzekļus, kuri bojā
plastmasu.
- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Remonta nolūkā
izstrādājumu drīkst atvērt tikai speciālists.
- Korpusa tīršanai izmantojiet sausu drānu.

- Regulāri tīriet izstrādājumu, ideālā ga-
dījumā pēc katras lietošanas reizes.

● Glabāšana

- Ja plānojat nelietot izstrādājumu ilgāku
laiku, izņemiet no tā baterijas un glabā-
jiet tās tīrā, sausā vietā, kur neiespīd tieši
saules stari.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem
materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās
atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet
marķējumus uz iepakojuma
materiāliem, kas ir apzīmēti ar

saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju/akumulatoru utilizācijas dēļ!

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmijs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet izlietotas baterijas/akumulatorus pašvaldības atkritumu nodošanas vietā.

● Garantija un serviss

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret

izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc

savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzam ievērot tālāk sniegtās norādes:

- o Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu lūdzam uzglabāt kases čeku un preces numuru (IAN 509622_2507).
- o Preces numuru izlasiet izstrādājuma datu plāksnītē, izstrādājuma gravējumā, pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.
- o Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms pa telefonu vai e-pastu sazinieties ar turpmāk norādīto servisa nodaļu.
- o Par bojātu atzīto izstrādājumu kopā ar pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un informāciju par trūkumu un tā rašanās

brīdi jūs bez maksas varat nosūtīt uz norādīto servisa adresi.

o



Vietnē parkside-diy.com jūs varat lejupielādēt šo un daudzas citas rokasgrāmatas, izstrādājumu video un lietojumprogramma. Noskenējot QR kodu, jūs uzreiz varēsiet pāriet uz vietni parkside-diy.com. Izvēlieties savu valsti

un izmantojiet meklēšanas masku, lai meklētu darbības instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 509622_2507 jūs varat atvērt vajadzīgo lietošanas pamācību.

● Serviss

LV Serviss Latvijā
Tālr.: 80000040
IAN 509622_2507



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG13268B

Version: 12/2025

Last Information Update · Tietojen tila
Informationsstatus · Tilstand af information
Stan informacji · Informācijas pobūdis
Info esitamise aeg · Informācija aktualizēta:
10/2025 · Ident.-No.: HG13268B102025-2



IAN 509622_2507